

FURM30000



Security Tech Germany



| | | |
|------|---|----|
| [DE] | Privest Funk-Rauch-/ Hitzemelder | 2 |
| [EN] | Privest wireless smoke/ heat detector | 21 |
| [FR] | Détecteur de fumée et de chaleur sans fil Privest | 39 |
| [NL] | Privest draadloze rook-/ hittemelder | 59 |

1134-CPR-147
EN14604:2005/AC:2008
FURM30000#05/14

5IN2378



A. Inhaltsverzeichnis

| | |
|---|-----------|
| Inhaltsverzeichnis | 2 |
| Allgemeine Beschreibung | 3 |
| Vorwort und bestimmungsgemäße Verwendung | 3 |
| Haftungsbeschränkung | 4 |
| Konformitätserklärung | 4 |
| Leistungserklärung | 5 |
| Entsorgung | 5 |
| Zeichenerklärung | 6 |
| Sicherheitshinweise | 6 |
| Allgemeines | 6 |
| Batteriewarnhinweis | 7 |
| Reinigen | 7 |
| Verpackung | 8 |
| Gerätefunktion | 8 |
| Auswahl eines Standortes | 9 |
| Wo Sie Ihren Rauch-/ Hitzemelder montieren sollten | 9 |
| Wo Sie Ihre Rauch-/ Hitzemelder nicht montieren sollten | 11 |
| Wo der Modus „Nur Hitze“ eingesetzt werden kann | 12 |
| Installation und Konfiguration | 13 |
| Die Installation des Melders | 13 |
| Die Konfiguration des Melders | 15 |
| Die rote LED-Anzeige | 15 |
| So testen Sie Ihren Rauch-/ Hitzemelder | 15 |
| Wartung | 16 |
| Reinigung | 17 |
| Tausch der Batterien | 17 |
| Einschränkungen von Rauch-/ Hitzemeldern | 18 |
| Lieferumfang | 19 |
| Technische Daten | 19 |

B. Allgemeine Beschreibung

Der Privest Funk-Rauch-/ Hitzemelder FURM30000 der ABUS Security-Center GmbH und Co. KG kombiniert fortschrittliche Technologie mit einem kompakten, stromlinienförmigen Design und stellt die ideale Wahl für Hausbesitzer dar, die einen möglichst hohen Sicherheitsstandard wünschen.

Rauch wird durch den Einsatz einer fortschrittlichen fotoelektrischen Kammer detektiert, während die Temperatur mit Hilfe von zwei separaten Thermosensoren überwacht wird, die die Anstiegsrate ebenso messen, wie die absolute Temperatur. Mit der jeweiligen Auswahl einer Rauch- oder Hitzedetektion oder aber einer Kombination von beiden bietet der Rauch-/ Hitzemelder ein hochgradig empfindliches und zuverlässiges Produkt für die Frühwarnung bei Brandgefahren unter unterschiedlichen Umweltbedingungen mit einem reduzierten Risiko für Täuschungsalarme.

Der Privest Funk-Rauch-/ Hitzemelder entspricht der Norm EN14604:2005/AC:2008, ist leicht zu montieren und zudem kompatibel mit den Privest Alarmzentralen.

1. Vorwort und bestimmungsgemäße Verwendung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Funk-Rauch-/ Hitzemelders FURM30000. Das Gerät ist nach dem heutigen Stand der Technik gebaut. Diese Anleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie die Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung, um einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen. Heben Sie diese Anleitung deshalb zum Nachlesen auf. Diese Anleitung gehört zu diesem Gerät. Wenn Sie dieses Gerät an Dritte weitergeben, vergessen Sie bitte nicht, auch diese Anleitung mit auszuhändigen.

Der Privest Funk-Rauch-/ Hitzemelder wurde entworfen, um mit 868 MHz Schmalband-Empfängern von ABUS zusammen zu arbeiten. Das Gerät enthält einen integrierten Funksender.

Der Funk-Rauch-/ Hitzemelder ist nicht konform mit der EN54 oder anderen lokalen gesetzlichen Normen für Brandmeldeanlagen, die automatisch Kontakt zu der Feuerwehr aufnehmen.

Der Funk-Rauch-/ Hitzemelder ist für die Verwendung in Familienhäusern, Wohnungen oder kleinen Büros konzipiert. Er ist weniger geeignet für die Verwendung in Gewerbe- oder Industrieumgebungen.

Die Hauptaufgabe des Rauch- und Hitzewarmmelders ist es Rauch und Hitze zu erkennen und eine lokale Alarmierung zu liefern. Der Funk-Rauch-/ Hitzemelder sendet auch eine Mitteilung an die Zentrale des Alarmsystems. Die Zentrale des Alarmsystems kann dann auch einen Alarm-Ton signalisieren, um die Bewohner des Gebäudes zu informieren. Die Zentrale des Alarmsystems kann entsprechend den

eingebauten Kommunikationsgeräten dann auch Personen in der Ferne informieren (zum Beispiel den Vermieter oder den Hausmeister). Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck für den es gebaut und konzipiert wurde! Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß!

2. Haftungsbeschränkung

Es wurde alles Erdenkliche unternommen, um sicherzustellen, dass der Inhalt dieser Anleitung korrekt ist. Jedoch kann weder der Verfasser noch ABUS Security-Center GmbH & Co. KG die Haftung für einen Verlust oder Schaden übernehmen, der durch falsche Installation und Bedienung, bestimmungswidrigen Gebrauch oder durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht wurde. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Das gesamte Produkt darf nicht geändert oder umgebaut werden. Sollten Sie sich nicht an diese Hinweise halten, erlischt Ihr Garantieanspruch. Wir möchten, dass Sie nur mit Geräten arbeiten, die auf dem neuesten Stand der Technik sind. Deshalb behalten wir uns technische Änderungen vor.

Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 05 / 2014

3. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, dass sich der Funk-Rauch-/ Hitzemelder FURM30000 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den einschlägigen Bestimmungen folgender Richtlinien befindet:

| | |
|-------------|---|
| 305/2011/EU | Construction Product Regulation (CPR) |
| 93/68/EEC | The CE Marking Directive |
| 1999/5/EC | R&TTE Directive |
| 2011/65/EU | Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive |
| 2012/19/EU | Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive |

Die Konformitätserklärung kann unter folgender Adresse bezogen werden:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

4. Leistungserklärung

Dieser Rauchwarnmelder ist nach Verordnung EU 305/2011 als Bauprodukt geprüft und zertifiziert. Die Produktion wird durch regelmäßige und unabhängige Kontrollen auf unveränderte Einhaltung der gesetzlichen und normativen Vorgaben überwacht. Die Leistungserklärung FURM30000#05/14 finden Sie unter www.abus.com

5. Entsorgung

Gerät



Die EU-Richtlinie WEEE 2002/96/EG regelt die ordnungsgemäße Rücknahme, Behandlung und Verwertung von gebrauchten Elektronikgeräten. Dieses Symbol bedeutet, dass im Interesse des Umweltschutzes das Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den geltenden gesetzlichen Vorschriften und getrennt vom Hausmüll bzw. Gewerbemüll entsorgt werden muss. Die Entsorgung des Altgeräts kann über entsprechende offizielle Rücknahmestellen in Ihrem Land erfolgen. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften bei der Entsorgung der Materialien. Weitere Einzelheiten über die Rücknahme (auch für Nicht-EU Länder) erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung. Durch das separate Sammeln und Recycling werden die natürlichen Ressourcen geschont und es ist sichergestellt, dass beim Recycling des Produkts alle Bestimmungen zum Schutz von Gesundheit und Umwelt beachtet werden.

Batterien



Batterie enthält:
Pb = Blei
Cd = Kadmium
Hg = Quecksilber

Für Ihr Produkt werden Batterien verwendet, für die die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können.





Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Batterien.

Die korrekte Entsorgung von Batterien hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien.


6. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in der Anleitung verwendet:

| Symbol | Signalwort | Bedeutung |
|--|----------------|---|
|  | Warnung | Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit. |
|  | Warnung | Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit durch elektrische Spannung. |
|  | Wichtig | Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör. |
|  | Hinweis | Hinweis auf wichtige Informationen. |

7. Sicherheitshinweise

7.1 Allgemeines

| | |
|--|--|
|  Warnung | <ul style="list-style-type: none"> • Gase, Dämpfe, Feuerschein werden durch den Funk-Rauch-/ Hitzemelder nicht erkannt! Dazu sind Melder mit speziellen Sensoren erforderlich! • Personen mit beeinträchtigter Hörleistung können den Alarm nicht hören! Für einen solchen Fall gibt es Melder mit zusätzlicher optischer Signalisierung! • Rauch-/ Hitzemelder helfen Leben retten. Bitte deshalb im Sinne der eigenen Sicherheit regelmäßig die Batterie und die Funktionstüchtigkeit des Melders testen. Beim täglichen Umgang ist zu bedenken, dass der Funk-Rauch-/ Hitzemelder keinen Brand verhindern kann, sondern nur eine Signalisierung im Falle eines Brandes übernimmt. Bitte im Sinne der eigenen Sicherheit den Funk-Rauch-/ Hitzemelder spätestens alle 10 Jahre austauschen. • Bei besonders hohen elektromagnetischen Strahlungen können Fehlfunktionen auftreten. Vermeiden Sie deshalb die Installation in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Strahlung aussenden. |
|--|--|

7.2 Batteriewarnhinweis



Warnung

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (Explosionsgefahr!).
- Die Batterie darf keiner Wärmequelle oder Sonneneinstrahlung direkt ausgesetzt werden und an keinem Ort mit sehr hoher Temperatur aufbewahrt werden.
- Die Batterie darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Die Batterie darf nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.
- Die Batteriekontakte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wechseln Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.
- Wechseln Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Nicht mit falscher Polarität einsetzen (+/-).

7.3 Reinigen



Wichtig

- Verstaubte Geräte müssen gereinigt werden. Staubablagerungen in den Luftschlitzen können abgesaugt oder ausgeblasen werden. Falls erforderlich, kann der Staub mit einem Pinsel entfernt werden.
- Die Oberfläche kann mittels eines leicht mit Seifenlauge angefeuchteten Tuches gereinigt werden. Verwenden Sie bei Hochglanzoberflächen nur geeignete Mikrofasertücher.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Geräteinnere gelangt.
- Gerät nicht in der Spülmaschine reinigen.
- Benutzen Sie keine scharfen, spitzen, scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder harte Bürsten.
- Keine Chemikalien verwenden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit leicht entzündbaren Flüssigkeiten.

7.4 Verpackung



Warnung

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterialien fern - Erstickungsgefahr!
- Vor dem Gebrauch des Gerätes jegliches Verpackungsmaterial entfernen.

7.5 Gerätefunktion



Wichtig

Um die einwandfreie Funktion zu gewährleisten, bitte folgende Punkte beachten:

- Das Gerät darf nicht abgedeckt werden!
- Das Gerät darf nicht überstrichen oder mit Tapeten abgedeckt werden!
- Sie dürfen das Gerät keinesfalls öffnen oder reparieren. Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
- Wenn das Gerät heruntergefallen ist oder anderweitige Schäden davongetragen hat, darf es nicht mehr benutzt werden.
- Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, müssen Sie diese Anleitung mitgeben.

8. Auswahl eines Standortes

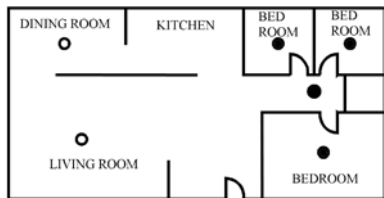


Hinweis

Beachten Sie die Brandschutzvorschriften und Empfehlungen insbesondere die Anwendungsnorm für Rauchwarnmelder gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Alle Detailinformationen finden Sie in der Norm DIN 14676 „Rauchwarnmelder für Wohnhäuser, Wohnungen und Räume mit wohnungsähnlicher Nutzung, Einbau, Betrieb und Instandhaltung“.

8.1 Wo Sie Ihren Rauch-/ Hitzemelder montieren sollten

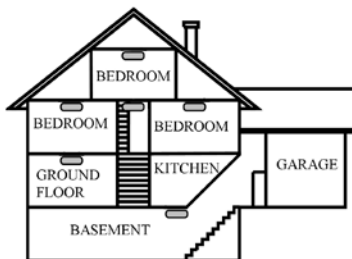
- Installieren Sie einen Rauch-/ Hitzemelder im Flur außerhalb eines jeden separaten Schlafbereichs, wie in Abbildung 1 dargestellt. Zwei Melder sind erforderlich in Häusern mit zwei Bereichen mit Schlafzimmern.
- Installieren Sie einen Rauch-/ Hitzemelder in jedem Raum der als Schlafbereich dient.
- Installieren Sie einen Rauch-/ Hitzemelder auf jedem Stockwerk eines mehrstöckigen Hauses oder Apartments, wie in Abbildung 2 gezeigt.
- Montieren Sie mindestens zwei Melder in jedem Haushalt.
- Installieren Sie Rauch-/ Hitzemelder an jedem Ende eines Flurs zwischen Schlafzimmern, wenn der Flur mehr als 12 Meter lang ist.
- Installieren Sie Melder im Keller am unteren Ende der Kellertreppe.
- Montieren Sie Melder im zweiten Stockwerk am oberen Ende der in das zweite Stockwerk führenden Treppe.
- Stellen Sie sicher, dass der Weg des Rauchs zum Melder nicht durch eine Tür oder ein anderes Hindernis blockiert wird.
- Installieren Sie zusätzliche Melder in Ihrem Wohnzimmer, Esszimmer, Familienraum, Dachgeschoss sowie in Wäsche- und Lagerräumen.
- Installieren Sie Rauch-/ Hitzemelder so nahe wie möglich in der Mitte der Decke. Wenn das nicht praktikabel sein sollte, bringen Sie den Melder nicht näher als 0,3m von jeder Wand oder Ecke entfernt an, wie in Abbildung 3 gezeigt wird.
- Wenn eine Montage an der Decke nicht möglich ist und eine Anbringung an der Wand von Ihren staatlichen und lokalen Behörden gestattet wird, dann installieren Sie die an der Wand angebrachten Melder in einer Entfernung von 0,3m bis 0,5m von der Decke, siehe auch Abbildung 3.
- Falls einige Ihrer Räumlichkeiten über Dachschrägen oder Giebel verfügen, versuchen Sie, die Melder 90cm horizontal gemessen vom höchsten Punkt der Decke anzubringen, wie in Abbildung 4 gezeigt wird.



● SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

○ SMOKE DETECTORS FOR MORE SECURITY

Abbildung 1: Standorte zur Anbringung von Rauch-/ Hitzemeldern in Einfamilienwohnungen oder – Häusern mit nur einem Schlafbereich



■ SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

Abbildung 2: Standort zur Anbringung von Rauch-/ Hitzemeldern für mehrstöckige Wohnungen

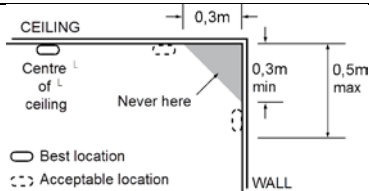


Abbildung 3: Empfohlene beste und akzeptable Standorte zur Anbringung von Rauch-/ Hitzemeldern

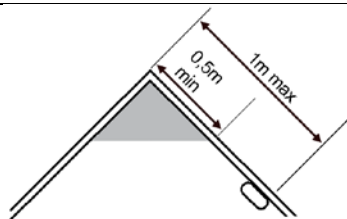


Abbildung 4: Empfohlener Standort zur Anbringung von Rauch-/ Hitzemeldern in Räumen mit Dachschrägen oder Giebeln (Neigung > 20°)

| | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Smoke detectors for minimum security | = Rauchmelder für minimale Sicherheit |
| Smoke detectors for more security | = Rauchmelder für mehr Sicherheit |
| horizontal distance from peak | = horizontaler Abstand von der Spitze |
| Living room / family room | = Wohnzimmer |
| acceptable location | = akzeptabler Standort |
| Center of ceiling | = Mitte der Decke |
| Best location | = bester Standort |
| Ground floor | = Erdgeschoss |
| Dining room | = Esszimmer |
| Never here | = niemals hier |
| Basement | = Kellergeschoss |
| Bed room | = Schlafzimmer |
| Air Return | = Luftauslass |
| Air Entry | = Lufteinlass |
| Detector | = Melder |
| Kitchen | = Küche |
| Garage | = Garage |
| Ceiling | = Decke |
| Stove | = Herd |
| Bath | = Bad |
| Wall | = Wand |

8.2 Wo Sie Ihre Rauch-/ Hitzemelder nicht montieren sollten

Ein Täuschungsalarm wird ausgelöst, wenn Rauch-/ Hitzemelder dort angebracht werden, wo sie nicht ordnungsgemäß funktionieren können. Um „Täuschungsalarne zu vermeiden, montieren Sie Rauch-/ Hitzemelder nicht wie folgt:

- Im Bereich von frischer Luftzufuhr. Der Zu- und Abfluss von frischer Luft kann den Rauch vom Rauch-/ Hitzemelder abhalten und damit dessen Wirksamkeit beeinträchtigen.
- In der Nähe der Dämpfe von Farbverdünnern.
- In sehr kalten oder sehr heißen Bereichen, darunter auch ungeheizte Gebäude oder Außenräume.
- In der Nähe von Lüftungsschächten oder in zugigen Bereichen, wie etwa neben Klimaanlage, Heizlüftern oder Ventilatoren.

- In Bereichen mit stillstehender Luft, wie man sie oft unter einem Spitzdach oder in den Ecken zwischen Wänden und Decke findet. Stillstehende Luft kann verhindern, dass der Rauch den Melder erreicht. Siehe Abbildungen 3 und 4 für empfohlene Montageorte.
- In mit Insekten belasteten Bereichen. Wenn Insekten in die Sensorkammer eines Melders eindringen, können sie einen Täuschungsalarm auslösen. Dort, wo Ungeziefer ein Problem darstellt, eliminieren Sie es, bevor Sie einen Melder installieren.
- In der Nähe von fluoreszierenden Leuchten, da elektromagnetische Felder von fluoreszierenden Leuchten Täuschungsalarm auslösen können. Montieren Sie Rauch-/ Hitzemelder in einem Abstand von mindestens 1,5 Metern zu solchen Leuchten.

8.3 Wo der Modus „Nur Hitze“ eingesetzt werden kann

Um Täuschungsalarme zu vermeiden, können Sie Ihre Melder im Modus „Nur Hitze“ verwenden. Verwenden Sie den Melder in diesem Modus nur in oder in der Nähe von Bereichen, in denen typischerweise ungefährliche Verbrennungspartikel vorhanden sind, die kein Brandrisiko darstellen. Wenn die Entfernung des Melders zu Stellen, an denen Verbrennungspartikel normalerweise vorhanden sind, weniger als 6 Meter beträgt – wie etwa in Küchen – dann installieren Sie den Melder nur als Hitzemelder und so weit wie möglich von den Verbrennungspartikeln entfernt. Sorgen Sie zur Verhinderung von Täuschungsalarman für eine gute Lüftung an solchen Stellen. Versuchen Sie niemals, einen Täuschungsalarm durch ein Abschalten des Melders zu verhindern.

Weitere Standorte:

- In dunstigen oder feuchten Bereichen oder neben Badezimmern mit Duschen. Die Feuchtigkeit in der Luft kann in die Messkammer eindringen und sich dort nach dem Abkühlen in Tröpfchen verwandeln, die einen Täuschungsalarm auslösen können.
- In sehr staubigen oder schmutzigen Bereichen. Staub und Schmutz können sich in der Messkammer des Melders ansammeln und ihn überempfindlich werden lassen. Darüber hinaus können Staub oder Schmutz die Öffnungen zur Messkammer blockieren und verhindern, dass der Melder Rauch detektiert.

9. Installation und Konfiguration

Der Rauch-/ Hitzemelder muss an der Decke oder, wenn nötig, an der Wand angebracht werden. Der Rauch-/ Hitzemelder kann nicht mit anderen Meldern vernetzt werden.

Lesen Sie vor der Montage die Abschnitte "Wo Sie Ihre Rauch-/ Hitzemelder installieren sollten" und „Wo Sie Ihre Rauch-/ Hitzemelder nicht installieren sollten" in dieser Gebrauchsanleitung durch.

9.1 Die Installation des Melders

(siehe Abbildungen 5 und 6)

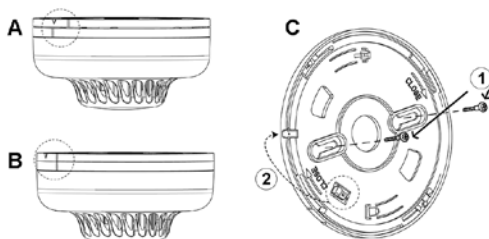
1. Wählen Sie den Standort für die Montage.
2. Entfernen Sie die Montagehalterung von der Einheit, in dem Sie sie entgegen des Uhrzeigersinns drehen.
3. Entfernen Sie den Sicherungsstift (siehe Abbildung 5).
4. Benutzen Sie die Halterung als Vorlage zur Kennzeichnung der Montageöffnungen.
5. Verwenden Sie geeignetes Montagematerial um die Montagehalterung an der gekennzeichneten Position zu befestigen. Lassen Sie sich im Zweifelsfall beraten, bevor Sie mit der Montage beginnen!



Warnung

Stellen Sie beim Markieren der Bohrlöcher sicher, dass sich keine elektrischen Leitungen, Kabel, Rohrleitungen oder andere wichtige Installationskomponenten hinter der Montagestelle befinden! Lassen Sie sich im Zweifelsfall beraten, bevor Sie mit dem Bohren beginnen!

6. Führen Sie die Konfiguration des Melders gemäß Kapitel 9.2 durch.
7. Richten Sie die seitliche Markierung der Montagehalterungen und des Melders aus. Setzen Sie den Melder auf die Montagehalterung, und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um ihn an Ort und Stelle zu befestigen. (siehe Abbildung 5, A und B)
8. Schieben Sie den Sicherungsstift ein, um die Montagehalterung an dem Melder zu arretieren (siehe Abbildung 5, C).
9. Stellen Sie sicher, dass der Melder fest mit der Montagehalterung verbunden ist.

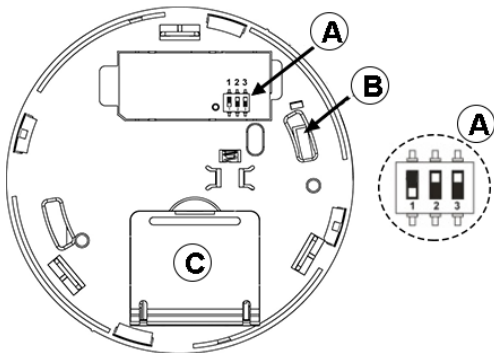


A
Ansetzen des Melders an der Montagehalterung

B
Verdrehen des Melders, um ihn an der Montagehalterung zu arretieren

C – Montagehalterung mit:
(1) – Schrauben
(2) – Sicherungsnagel

Abbildung 5: Installation des Rauch-/ Hitzemelders



A – DIP-Schalter mit:

| 1 | 2 | 3 |
|-------|-------|-------|
| N. A. | Rauch | Hitze |
| EIN | EIN* | EIN* |
| AUS* | AUS | AUS |

* = Standard Einstellung

B – Sabotagekontakt

C – Batteriefach



Achtung: DIP-Schalter 1 muss auf AUS stehen!

Abbildung 6: Rückseite des Melders ohne Montagehalterung

9.2 Die Konfiguration des Melders

1. Modus einstellen:
Stellen Sie den DIP-Schalter 1 auf „AUS“, und konfigurieren Sie entweder Rauch (2), Hitze (3) oder Rauch und Hitze.
2. Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs (siehe Abbildung 6).
3. Beachten Sie die richtige Polarisierung, legen Sie zwei Lithiumbatterien des Typs CR123 3V (mitgeliefert) in das Batteriefach ein, und schließen Sie dann den Deckel des Fachs.
4. Damit sich der Rauch-/ Hitzemelder gegenüber dem Empfänger der Anlage identifizieren kann, nehmen Sie die Registrierung entweder durch die Eingabe der 11-stelligen serienmäßigen Codenummer oder durch die Ausführung der folgenden Schritte für die Zuordnung der Radiofrequenz vor:
 - a. Stellen Sie die Alarmanlage auf den Modus „einlernen“ ein.
 - b. Nehmen Sie die Batterie aus der Verpackung, und legen Sie sie wieder in den Sender ein, wobei Sie die Pole beachten müssen.
 - c. Senden Sie eine Einlern-Mitteilung, indem Sie mindestens 3 Sekunden lang auf den Sabotagekontakt drücken (oder die Halterung schließen), bis die Erkennung angezeigt wird.

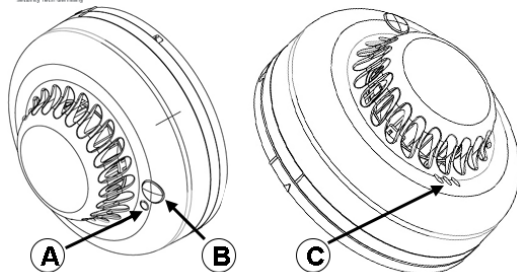
9.3 Die rote LED-Anzeige

Wenn die rote LED-Anzeige (siehe Abbildung 7) alle 30 Sekunden einmal aufleuchtet, zeigt dies an, dass der Melder normal funktioniert. Wenn die rote LED- Anzeige kontinuierlich aufleuchtet und gleichzeitig ein hörbares Warnsignal ertönt, bedeutet dies, dass der Melder auf einen Alarmauslöser reagiert.

9.4 So testen Sie Ihren Rauch-/ Hitzemelder

Um zu gewährleisten, dass der Melder korrekt funktioniert, testen Sie ihn jede Woche mit dem folgenden Verfahren:

1. Drücken Sie mit dem Finger fest auf den Testknopf. Wenn der Melder korrekt funktioniert, ertönt die Sirene, und eine Alarmmeldung wird an die Zentrale gesendet.
2. Zur Abschaltung der Sirene drücken Sie den Testknopf ein zweites Mal.
3. Sollte der Test des Melders fehlschlagen, müssen Sie ihn umgehend reparieren lassen oder austauschen.



A – LED

B – Test- /Stummschalttaste

C – Öffnungen für Summer

Abbildung 7: Gehäuse des Funk-Rauch-/ Hitzemelders



Hinweis

Rauch vom Kochen oder ein staubiger Ofen können den Melder auslösen (Täuschungsalarm durch Störgrößen). Das Warnsignal schaltet sich ab, sobald die Luft vollständig rein ist. Wenn das Warnsignal jedoch weiterhin ertönt, aktivieren Sie nur den Hitzemodus. Beachten Sie die Hinweise zur Standortwahl des Melders. Trennen Sie die Batterien nicht vom Melder, da somit der Brandschutz nicht mehr gegeben ist.

9.5 Wartung

Um den korrekten Betriebszustand Ihres Melders aufrecht zu erhalten, müssen Sie ihn jede Woche nach den Anweisungen im Abschnitt „So testen Sie Ihren Rauch-/ Hitzemelder“ einem Test unterziehen.

9.6 Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse des Melders mit einem trockenen oder feuchten Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.

So reinigen Sie den Melder

1. Nehmen Sie den Melder von der Montagehalterung ab.
2. Entfernen Sie die Batterien.
3. Benutzen Sie einen feinen Malerpinsel zur Entfernung von Schmutz.
4. Befestigen Sie den Melder wieder an der Montagehalterung.
5. Prüfen Sie die ordnungsgemäße Funktion des Melders wie in Kapitel 9.4 beschrieben.

9.7 Tausch der Batterien

Tauschen Sie die Batterien einmal pro Jahr aus, oder immer dann, wenn der Signalton für schwache Batterien erklingt.



Hinweis

Signalton bei niedrigem Batteriestand

Wenn der Melder einmal alle 35 Sekunden einen Piepton ausstößt, bedeutet dies, dass die Batterien des Melders schwach sind. Tauschen Sie die Batterien umgehend aus. Halten Sie für diesen Zweck stets neue Batterien in Reserve bereit.

Nach dem Anbringen des Melders auf dem Meldersockel, muss der Rauchwarnmelder überprüft werden. Führen Sie dazu eine Funktionskontrolle wie oben beschrieben durch.

Beachten Sie stets die Batteriewarnhinweise!

10. Einschränkungen von Rauch-/ Hitzemeldern

Drahtlose Rauch-/ Hitzemeldern sind äußerst zuverlässig, doch es kann sein, dass sie nicht unter allen jeweils gegebenen Umständen funktionieren. Kein Rauch-/ Hitzemelder bietet einen vollständigen Schutz für Leben oder Eigentum. Rauch-/ Hitzemeldern sind kein Ersatz für eine Lebensversicherung.

Rauch-/ Hitzemeldern brauchen eine Energiequelle, um zu funktionieren.

Dieser Rauch-/ Hitzemelder wird nicht funktionieren, und das Warnsignal wird nicht ertönen, wenn die Batterien leer sind oder nicht ordnungsgemäß eingelegt wurden.

Es kann sein, dass Rauch-/ Hitzemeldern nicht gehört werden. Jemand, der tief schläft, der Drogen genommen oder Alkohol getrunken hat, erwacht möglicherweise nicht, wenn der Melder außerhalb des Schlafzimmers installiert wurde. Geschlossene oder teilweise geschlossene Türen und räumliche Entfernung können den Ton blockieren. Der vorliegende Melder wurde nicht für Gehörgeschädigte konzipiert.



Warnung

Rauch-/ Hitzemeldern können möglicherweise nicht immer aktiviert werden und eine frühzeitige Warnung auslösen. Wenn ein Brand in einem Kamin, einer Wand, auf dem Dach, auf der anderen Seite von geschlossenen Türen oder auf einem anderen Stockwerk des Gebäudes ausbricht, kann es sein, dass die Rauchmenge, die den Rauch-/ Hitzemelder erreicht, zu gering ist, um ein Signal auszulösen.

Rauch-/ Hitzemeldern stellen eine bedeutende Hilfe bei der Eindämmung von Schäden und der Reduzierung von Verletzungen und sogar Todesfällen dar. Dennoch ist ungeachtet der hohen Qualität von Geräten die Funktion nicht immer und unter allen Umständen perfekt, und wir müssen Sie darauf hinweisen, dass Sie von einem Rauch-/ Hitzemelder nicht erwarten können, dass er Sie immer und mit Sicherheit vor jeglichen Schäden oder Verletzungen schützt.

C. Lieferumfang

- Funk-Rauch-/ Hitzemelder
- 2 x CR123 3V Lithiumbatterien
- Installationsmaterial
- Installations- und Bedienungsanleitung, mehrsprachig

D. Technische Daten

| | |
|--------------------------------------|---|
| Artikel Nr. | FURM30000 |
| Rauchmelder | Optischer Sensor zur Rauchererkennung |
| Hitzemelder | Dual-Thermosensoren zur Messung von Temperaturanstieg (5°C pro Minute) und Grenzwert (65°C) |
| Zulassung | EN14604:2005/AC:2008 |
| Betriebsarten | Rauch + Hitze (ODER-Logik) Nur Rauch Nur Hitze |
| Signale | akustisch (Piezo) und optisch (LED) |
| Lautstärke des Warnsignals | min. 85 dB(A) bei 3m |
| Ton Frequenz | 3,6 kHz |
| Stromaufnahme Standby: | 0.02mA |
| Stromaufnahme Alarm: | 100mA |
| Batterielebensdauer: | ca. 3 Jahre |
| Batterietyp: | 2 x CR123 3V Lithiumbatterien |
| Fehlermeldung „leere Batterie“: | < 2.5 V |
| Warnung „leere Batterie“: | 30 Tage vor Komplettenladung |
| Signalisierung bei „leere Batterie“: | Ein Piepton alle 30 Sekunden |
| Betriebstemperatur: | -10°C bis 40°C |
| Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: | 10% bis 85% RH, keine Kondensation oder Vereisung |
| Umweltklasse | II (EN50131-1) |
| Schutzklasse | IP 31 |
| Farbe: | Weiß |
| Maße: | Durchmesser: 108 mm / Höhe: 53 mm |
| Gewicht: | 175 g netto |
| Betriebsarten Funk-Frequenz | unidirektional (1-way) |
| Nominale Mittenfrequenz | 868.65 MHz |
| Supervisionsüberwachung | ca. alle 15 Min. |
| Funk-Sendeleistung | 10mW |
| Funk-Reichweite | bis zu 300 m (Freifeld) |
| HF-Immunität | 10 V/m (EN50130-4:2011) |

A. Contents

| | |
|---|-----------|
| Contents | 21 |
| Gneral description | 22 |
| Preface and intended use | 22 |
| Limitation of liability | 23 |
| Declaration of conformity | 24 |
| Performance declaration | 24 |
| Disposal | 25 |
| Symbol description | 25 |
| Safety information | 26 |
| General | 26 |
| Battery warning | 26 |
| Cleaning | 27 |
| Packaging | 27 |
| Functioning of the device | 27 |
| Selection of device location | 28 |
| Where to install your smoke alarm / heat detector | 28 |
| Where not to install your smoke alarm / heat detector | 30 |
| Where the "heat only" mode can be used | 31 |
| Installation and configuration | 31 |
| Installation of the detector | 32 |
| Configuration of the detector | 34 |
| The red LED display | 34 |
| How to test your smoke alarm / heat detector | 34 |
| Maintenance | 35 |
| Cleaning | 35 |
| Replacing the batteries | 36 |
| Smoke alarm / heat detector limitations | 36 |
| Scope of delivery | 37 |
| Technical data | 37 |

B. General description

The Privest FURM30000 wireless smoke alarm / heat detector from ABUS Security-Center GmbH & Co. KG combines advanced technology with a compact, streamlined design, making it the perfect choice for house owners who want the highest safety standards.

Smoke is detected by an advanced photoelectric chamber while the temperature is monitored by means of two separate thermosensors, which measure the rate of temperature increase as well as the absolute temperature. With the choice of either smoke or heat detection, or the combination of both, the smoke / heat detector makes for a highly sensitive and reliable product for the early warning of fire hazards under various environmental conditions with a reduced risk for false alarms.

The Privest wireless smoke alarm / heat detector fulfils standard EN14604:2005/AC:2008, is easy to install and is also compatible with the Privest control panels.

1. Preface and intended use

Dear customer,

Thank you for purchasing the FURM30000 wireless smoke alarm / heat detector. This device is built with state-of-the-art technology.

These instructions contain important installation and operation information. Follow the directions and instructions in this manual to ensure safe operation. Store these instructions in a safe place for future reference. These instructions are part of the device. If you pass the device on to third parties, remember to include these instructions with the device.

The Privest wireless smoke alarm / heat detector was designed to operate together with 868 MHz ABUS narrow band receivers. The device contains an integrated transmitter.

The wireless smoke alarm / heat detector does not conform to EN54 or to other local standards required by law for fire detection systems which contact the fire service automatically.

The wireless smoke alarm / heat detector has been designed for use in family homes, apartments or small offices. It is less suited for use in business or industrial environments.

The principal function of the smoke alarm / heat detector is to detect smoke and heat and to set off a local alarm.

This wireless smoke alarm / heat detector also transmits a message to the alarm system's alarm control panel. The alarm system's alarm control panel can also then set off an alarm tone to inform the occupants in the building. The alarm system's alarm control panel can then also inform individuals remotely (e.g. the landlord or the caretaker) using the respective communication devices installed.

Only use the device for the purpose which it was designed and built for. Any other use is not considered to be the intended use.

2. Limitation of liability

Everything possible has been done to ensure that the content of these instructions is correct.

However, neither the author nor ABUS Security-Center GmbH & Co. KG can be held liable for loss or damage caused by incorrect or improper installation and operation or failure to observe the safety instructions and warnings. No liability can be accepted for resulting damage. No part of the product may be changed or modified in any way. If you do not follow these instructions, your guarantee claim becomes invalid. We want you to work only with devices that incorporate state-of-the-art technology. For this reason, we reserve the right to make technical modifications.

We reserve the right to make changes to these instructions without prior notice.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 05 / 2014

3. Declaration of conformity

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG hereby declares that the FURM30000 wireless smoke alarm / heat detector complies with the essential requirements and other relevant provisions of the following directives:

| | |
|-------------|---|
| 305/2011/EU | Construction Product Regulation (CPR) |
| 93/68/EEC | The CE Marking Directive |
| 1999/5/EC | R&TTE Directive |
| 2011/65/EU | Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive |
| 2012/19/EU | Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive |

The declaration of conformity can be obtained from the following address:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
GERMANY

4. Performance declaration

This smoke alarm device is tested and certified as a building product in accordance with regulation EU 305/2011. Production is monitored by regular and independent inspections for continued compliance with legal and standard specifications. The respective performance declaration FURM30000#05/14 can be found at www.abus.com

5. Disposal

Device



EU Directive WEEE 2002/96/EC regulates the proper return, handling, and recycling of used electronic devices. This symbol means that in the interest of environmental protection, the device must be disposed of separately from household or industrial waste at the end of its service life in accordance with applicable local legal guidelines. Used devices can be disposed of at official recycling centres in your country. Obey local regulations when disposing of material. Further details on returns (also for non-European countries) can be obtained from your local authority. Separate collection and recycling conserves natural resources and ensures that all the provisions for protecting health and the environment are observed when recycling the product.

Batteries



Your product uses batteries which are subject to the European directive 2006/66/EC and may not be disposed of with domestic waste.

Find out about the regulations for the separate collection of batteries which apply in your country.

Proper disposal of batteries helps prevent harm to health and the environment.

Batteries that contain harmful chemicals are labelled with these signs:

Battery contains:





Pb = Lead

Cd = Cadmium

Hg = Mercury

6. Symbol description

The following symbols are used in this manual:

| Symbol | Signal word | Meaning |
|--|------------------|--|
|  | Warning | Indicates a risk of injury or health hazards. |
|  | Warning | Indicates a risk of injury or health hazards caused by electrical voltage. |
|  | Important | Indicates possible damage to the device/accessories. |
|  | Note | Indicates important information. |

7. Safety information

7.1 General



Warning

- The wireless smoke alarm / heat detector does not detect gas, steam, heat or fire/flames. Detectors with special sensors are required for this.
- Persons with impaired hearing cannot hear the alarm. Special alarms with optical signalisation are available for such cases.
- Smoke alarms / heat detectors help save lives. Therefore, for safety's sake, you should regularly test the battery and the operation of the detector. For day-to-day use, remember that the wireless smoke alarm / heat detector cannot prevent fires but simply provides signalization in the event of such a fire. For your own safety, please replace the wireless smoke alarm / heat detector every 10 years at the latest.
- Very high electromagnetic radiation can cause malfunctions. Therefore, avoid installation near devices which produce electromagnetic radiation.

7.2 Battery warning



Warning

- Make sure that batteries are kept away from small children. Children may put batteries in their mouths and swallow them. This can cause serious harm to their health. If this happens, consult a doctor immediately.
- Do not charge normal batteries, heat them up or throw them into naked flames (they may explode).
- The battery may not be directly exposed to heat or sunlight, and may not be stored in hot places.
- The battery may not come into contact with water.
- The battery may not be dismantled, pierced or otherwise damaged.
- Leaky or damaged batteries can cause chemical burns on contact with the skin. In this case, wear protective gloves. Clean the battery compartment with a dry cloth.
- The battery contacts may not be short-circuited.
- Change low batteries in good time.
- Always change all the batteries at the same time and use batteries of the same type.
- Do not insert with incorrect polarity (+/-).

7.3 Cleaning



Important

- Dusty devices must be cleaned. You can clean dust from the air vents using a vacuum cleaner or compressed air. If necessary, you can remove the dust with a brush.
- You can clean the surface using a cloth slightly dampened in soapy water. Only use suitable microfibre cloths on high-gloss surfaces.
- Do not allow water to penetrate inside the device.
- Do not clean the device in a dishwasher.
- Do not use sharp, pointed, abrasive, or corrosive cleaning materials or hard brushes.
- Do not use chemicals.
- Do not use flammable liquids for cleaning the device.

7.4 Packaging



Warning

- Keep packaging material away from children - danger of suffocation!
- Remove all packaging material before using the device.

7.5 Functioning of the device



Important

To ensure the perfect functioning of the device, please observe the following points:

- Do not cover the device.
- Do not paint over the device or cover it with wallpaper.
- Do not, on any account, open or repair the device. Failure to observe this instruction will invalidate the warranty.
- Do not use the device if it has been dropped or damaged in any other way.
- If you pass the device on to third parties, you must include these instructions with the device.

8. Selection of device location



Note

Pay attention to all fire precaution regulations and recommendations, especially the standard use of smoke alarm devices according to the applicable legal requirements. Detailed information is available in the DIN 14676 standard "Smoke alarm devices for use in residential buildings, apartments and rooms with similar purposes - Installation, use and maintenance".

8.1 Where to install your smoke alarm / heat detector

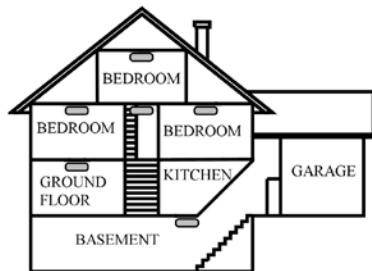
- Install a smoke alarm / heat detector in the hallway outside of every separate sleeping area, as shown in illustration 1. Two detectors are necessary in homes with two areas with bedrooms.
- Install a smoke alarm / heat detector in every room that is used as a sleeping area.
- Install a smoke alarm / heat detector in every floor or a multiple-floor home, as shown in illustration 2.
- Install at least two detectors in every home.
- Install smoke alarms / heat detectors at both ends of a hallway between bedrooms if the hallway is more than 12 meters long.
- In basements, install detectors at the bottom on basement stairs.
- For upper storeys, install detectors at the top of the staircase leading to the storey.
- Make sure that the path of the smoke to the detector is not blocked by a door or another obstacle.
- Install additional detectors in your living room, dining room, family room and attic as well as in laundry and storage rooms.
- Install smoke alarms / heat detectors as close as possible to the centre of the ceiling. If that is not practical, install the detector no closer than 0.3m to walls or corners, as shown in illustration 3.
- If installing on the ceiling is not possible and state and local authorities allow the installation of detectors on walls, assemble them on walls at a distance of 0.3 - 0.5 m from the ceiling, see also in illustration 3.
- If your home has sloped ceilings or gables, try to install the detectors 90cm from the highest point of the ceiling, measured horizontally, as shown in illustration 4.



● SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

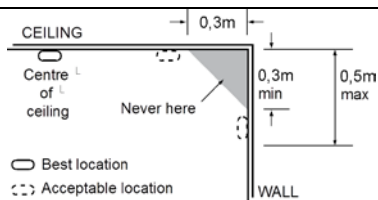
○ SMOKE DETECTORS FOR MORE SECURITY

Illustration 1: Installation locations for smoke alarms / heat detectors in single-family apartments or homes with only one sleeping area



■ SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

Illustration 2: Installation locations for smoke alarms / heat detectors in multiple-floor apartments



○ Best location

⋯ Acceptable location

Illustration 3: Recommendations for best and acceptable installation locations for installing smoke alarms / heat detectors

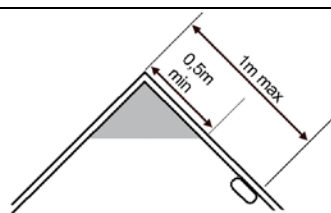


Illustration 4: Recommended installation location for smoke alarms / heat detectors in rooms with sloped ceilings or gables (slope > 20°)

Smoke detectors for minimum security
Smoke detectors for increased security

Horizontal distance from peak

Living room / family room

Acceptable location

Centre of ceiling

Best location

Ground floor

Dining room

Never here

Basement

Bedroom

Air return

Air entry

Detector

Kitchen

Garage

Ceiling

Stove

Bathroom

Wall

8.2 Where not to install your smoke alarm / heat detector

A false alarm can be triggered if smoke alarms / heat detectors are installed where they cannot function properly. To prevent such false alarms, do not install smoke alarms / heat detectors as follows:

- In areas with fresh air supply. Movement of fresh air can keep smoke from the smoke alarm / heat detector, thereby limiting its effectiveness.
- Near paint thinner vapours.
- In very hot or cold areas, including unheated buildings or exterior spaces.
- Near air ducts or in draughty areas, such as near air conditioners, heaters or fans.
- In areas with still air, such as under pointed roofs or in corners between walls and the ceiling. Still air can prevent smoke from reaching the detector. See illustrations 3 and 4 for recommended installation locations.
- Areas prone to insects. If insects enter the sensor chamber of a detector, they can trigger false alarms. If you have a bug problem, take care of it before you install detectors.
- Near fluorescent lights, since electromagnetic fields from fluorescent lights can trigger false alarms. Install smoke alarms / heat detectors at least 1.5 meters from such lights.

8.3 Where the "heat only" mode can be used

To prevent false alarms, you can use your detector in the "heat only" mode. Use the detector in this mode only in or near areas where typically only harmless combustion particles exist which do not present a fire hazard. If the distance of the detector to places at which combustion particles normally exist - for example in kitchens - is less than 6 meters, install the detector as a heat detector only and as far away from the combustion particles as possible. To prevent false alarms, make sure the ventilation in such places is good. Never try to prevent false alarms by switching off the detector.

Other locations:

- In damp or humid areas or near bathrooms with showers. The humidity in the air can get into the measuring chamber and form droplets as it cools, which can then trigger false alarms.
- In very dirty or dusty areas. Dirt and dust can collect in the measuring chamber of the detector and cause it to become over-sensitive.
In addition, dirt or dust can block the openings to the measuring chamber and prevent the detector from detecting smoke.

9. Installation and configuration

The smoke alarm / heat detector must be assembled on the ceiling or, if necessary, on the wall. The smoke alarm / heat detector cannot be networked with other detectors.

Before installation, read the sections titled "Where to install your smoke alarm / heat detector" and "not to install your smoke alarm / heat detector" in these operating instructions.

9.1 Installation of the detector

(See illustrations 5 and 6)

1. Select the installation location.
2. Remove the mounting fixture from the unit by turning it anti-clockwise.
3. Remove the locking pin (see illustration 5).
4. Use the fixture for labelling the mounting openings.
5. Use suitable mounting material for attaching the mounting fixture to the labelled position. If in doubt, consult an expert before installing.



Warning

When marking out the drill holes, make sure there are no electrical wires or cables, pipes or other important components behind them. If in doubt, consult an expert before drilling.

6. Configure the detector as described in chapter 9.2.
7. Align the side marking of the mounting fixture with the detector. Set the detector on the mounting fixture and turn it clockwise in order to mount it at the correct point. (See illustrations 5 A and B)
8. Slide in the locking pin to lock the mounting fixture onto the detector (see illustration 5 C).
9. Make sure that the detector is firmly connected to the mounting fixture.

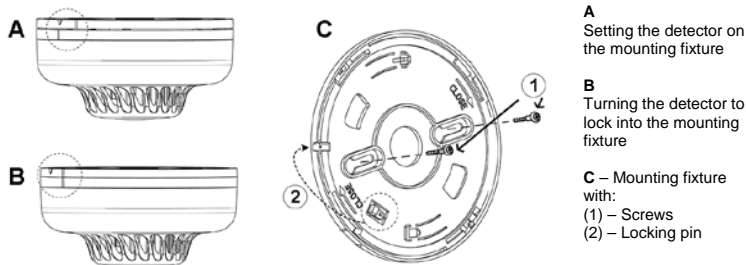


Illustration5: Installing the smoke alarm / heat detector

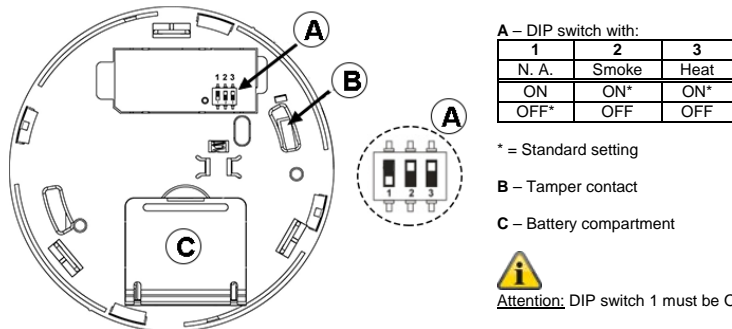


Illustration 6: Rear side of the detector without mounting fixture

9.2 Configuration of the detector

1. Setting the mode
Set DIP switch 1 to "OFF" and configure either smoke (2), heat (3) or smoke and heat.
2. Open the cover of the battery compartment (see illustration 6).
3. Make sure the polarisation is correct, place two CR123 3V type lithium batteries (included in delivery) into the battery compartment and close the cover.
4. To ensure the smoke alarm / heat detector can detect the system receiver, register it by entering the 11-digit serial code number or taking the following steps for assigning the radio frequency:
 - a. Set the alarm system to "teach" mode.
 - b. Take the battery out of the package and place it into the transmitter, making sure the polarity is correct.
 - c. Send a teach message by pressing on the tamper contact for at least 3 seconds (or close the mount) until it indicates that it has detected the message.

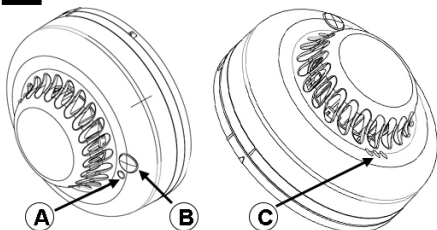
9.3 The red LED display

If the red LED display (see illustration 7) flashes once every 30 seconds, the detector is functioning normally. If the red LED flashes constantly and an audible warning signal can be heard, the detector is reacting to an alarm trigger.

9.4 How to test your smoke alarm / heat detector

To ensure that your detector is functioning correctly, test it every week with the following test procedure:

1. Press the test button firmly. If the detector is functioning correctly, a siren goes off and an alarm message is sent to the alarm control panel.
2. Press the test button again to switch off the siren.
3. If the detector test is unsuccessful, you must have it repaired or replaced immediately.



A – LED

B – Test / mute button

C – Opening for sounder

Illustration 7: Housing of the smoke alarm / heat detector



Note

Smoke from cooking or a dusty oven can trigger the detector (false alarm due to disturbance variables). The warning signal switches off as soon as the air is completely clean. If the warning signal rings again, activate the heat mode. Note the information on selecting the location of the detector.

Do not separate the batteries from the detector, as this means the detector will no longer set off fire warnings.

9.5 Maintenance

To ensure the detector continues to function properly, you must test it once a week as described in section "How to test your smoke alarm / heat detector".

9.6 Cleaning

Clean the detector housing with a dry or damp cloth to remove dirt and dust.

Here's how you to clean your detector:

1. Remove the detector from its mounting fixture.
2. Remove the batteries.
3. Use a small paintbrush to remove dirt.
4. Reattach the detector to the mounting fixture.
5. Check if the detector is functioning properly as described in chapter 9.4.

9.7 Replacing the batteries

Replace the batteries once a year or whenever the low battery signal tone rings.

Low battery signal tone



Note

If the detector beeps once every 35 seconds, the detector batteries are low. Replace the batteries immediately. You should always have back-up batteries for this reason.

After you mount the detector on the detector base, you need to check the smoke alarm device. To do this, conduct a functional test as described above.

Always follow the battery instructions.

10. Smoke alarm / heat detector limitations

Wireless smoke alarms / heat detectors are extremely reliable, but it is possible that they will not function properly in all cases. No smoke alarm / heat detector offers complete protection of life or property. Smoke alarms / heat detectors are not a substitute for life insurance. Smoke alarms / heat detectors need a power source to function.

The smoke alarm / heat detector will not work and the warning signal will not ring if the batteries are dead or if they were not properly installed.

It is possible that the smoke alarm / heat detector will not be heard. Someone who is sleeping deeply, has drunk alcohol or taken drugs might not wake up if the detector is installed outside of the bedroom. Closed or partially closed doors and spatial distance can block or weaken the tone. This detector was not designed for the hearing-impaired.



Warning

It is possible that the smoke alarm / heat detector will not activate and trigger an early warning. If a fire breaks out in a fireplace, a wall, on the roof, on the other side of closed doors or on another floor of the building, it is possible that the amount of smoke which reaches the smoke alarm / heat detector is too small to trigger a signal.

Smoke alarms / heat detectors are an immense help in containing damages, reducing injuries and even preventing death. However, despite the high quality of the devices, their function is not always perfect in all possible cases, and we must point out that you cannot expect a smoke alarm / heat detector to protect you from all damage and injury at all times and with 100% certainty.

C. Scope of delivery

| | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> Wireless smoke alarm / heat detector 2 x CR123 3V lithium batteries | <ul style="list-style-type: none"> Installation material Installation and Operating Instructions, available in several languages |
|--|--|

D. Technical data

| | |
|------------------------------------|--|
| Item No. | FURM30000 |
| Smoke alarm | Optical sensor for detecting smoke |
| Heat detector | Dual thermosensor for measuring temperature increase (5°C a minute) and limit value (65°C) |
| Certification | EN14604:2005/AC:2008 |
| Operating modes | Smoke + Heat (OR logic) Only smoke Only heat |
| Signals | Acoustic (Piezo) and visual (LED) |
| Volume of the warning signal | Min. 85 dB(A) at 3m |
| Sound frequency | 3.6 kHz |
| Standby power consumption: | 0.02mA |
| Alarm power consumption: | 100mA |
| Battery life: | Approx. 3 years |
| Battery type: | 2 x CR123 3V lithium batteries |
| "Dead battery" error message: | < 2.5 V |
| "Dead battery" warning: | 30 days before complete discharge |
| Signal in event of dead battery: | A beep every 30 seconds |
| Operating temperature: | -10°C to 40°C |
| Humidity during operation: | 10% to 85% RH, no condensation or icing |
| Environmental class | II (EN50131-1) |
| Protection class | IP 31 |
| Colour: | White |
| Dimensions: | Diameter: 108 mm / Height: 53 mm |
| Weight: | 175 g net |
| Wireless frequency operating modes | Unidirectional (one-way) |
| Nominal centre frequency | 868.65 MHz |
| Supervision monitoring | Approx. every 15 min. |
| Wireless transmission power | 10mW |
| Wireless range | Up to 300 m (unobstructed) |
| HF immunity | 10 V/m (EN50130-4:2011) |

A. Sommaire

| | |
|--|-----------|
| Sommaire | 39 |
| Description générale | 40 |
| Préambule et utilisation conforme..... | 40 |
| Restriction de la responsabilité | 41 |
| Déclaration de conformité | 42 |
| Déclaration de performance | 42 |
| Élimination | 43 |
| Signification des symboles | 43 |
| Consignes de sécurité | 44 |
| Généralités..... | 44 |
| Avertissements concernant les piles | 45 |
| Nettoyage | 45 |
| Emballage | 45 |
| Fonctionnement de l'appareil | 46 |
| Sélection d'un lieu d'installation..... | 46 |
| Où monter votre détecteur de fumée et de chaleur ? | 47 |
| Où ne surtout pas monter votre détecteur de fumée et de chaleur..... | 49 |
| Où le mode « Chaleur seulement » peut-il être employé ? | 50 |
| Installation et configuration | 51 |
| Installation du détecteur | 51 |
| Configuration du détecteur..... | 53 |
| L'affichage LED rouge..... | 53 |
| Comment tester le détecteur de fumée et de chaleur..... | 53 |
| Maintenance | 54 |
| Nettoyage | 54 |
| Remplacement des piles..... | 55 |
| Restrictions des détecteurs de fumée et de chaleur | 56 |
| Contenu de la livraison | 56 |
| Caractéristiques techniques | 57 |

B. Description générale

Le détecteur de fumée et de chaleur sans fil Privest FURM30000 de ABUS Security-Center GmbH und Co. KG allie une technologie moderne à une conception compacte et profilée et constitue le choix idéal pour tout propriétaire de maison qui souhaite avoir un niveau de sécurité optimal.

La fumée est détectée au moyen d'un compartiment photoélectrique tandis que la température est surveillée par deux capteurs thermiques séparés qui mesurent aussi bien le taux d'augmentation que la température absolue. En donnant la possibilité de choisir soit une détection de fumée, soit de chaleur ou une combinaison des deux, le détecteur de fumée et de chaleur constitue un produit extrêmement sensible et fiable pour prévenir les risques d'incendies dans différentes conditions, réduisant le risque de fausses alertes.

Le détecteur de fumée et de chaleur sans fil Privest est conforme à la norme EN14604:2005/AC:2008, il est facile à monter et est compatible avec les centrales d'alarme Privest.

1. Préambule et utilisation conforme

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur ce détecteur de fumée et de chaleur sans fil FURM30000. Le présent produit a été développé selon l'état actuel de la technique.

Cette notice comporte des consignes importantes de mise en service et de manipulation. Tenez compte des indications et des remarques de cette notice afin de garantir un fonctionnement sans danger. Conservez donc les présentes instructions afin de pouvoir les consulter! Les présentes instructions font partie intégrante de l'appareil. Si vous transmettez cet appareil à des tiers, veuillez ne pas oublier de leur remettre également cette notice.

Le détecteur de fumée et de chaleur sans fil Privest est prévu pour fonctionner avec des récepteurs bas débit 868 MHz d'ABUS. L'appareil dispose d'un émetteur sans fil intégré.

Le détecteur de fumée et de chaleur sans fil n'est pas conforme à la norme EN54 ni à d'autres normes légales locales relatives aux dispositifs de détection d'incendie établissant un contact automatique avec les pompiers.

Ce détecteur de fumée et de chaleur sans fil est conçu pour l'utilisation dans des maisons individuelles, des appartements ou de petits bureaux. Il est moins approprié à l'utilisation dans des locaux commerciaux ou industriels.

L'objectif principal du détecteur de fumée et de chaleur est de détecter la fumée et la chaleur et de déclencher une alerte locale.

Ce détecteur de fumée et de chaleur sans fil envoie également un message à la centrale du système d'alarme. La centrale du système d'alarme peut alors émettre un signal sonore afin d'informer les habitants du bâtiment. La centrale du système d'alarme peut, en fonction des appareils de communication installés, informer des personnes même si elles ne se trouvent pas sur place (par exemple le locataire ou le concierge)

Utilisez uniquement l'appareil aux fins pour lesquelles il a été construit et conçu ! Toute autre utilisation est considérée comme non conforme!

2. Restriction de la responsabilité

Nous avons mis le plus grand soin dans la rédaction de cette notice afin d'assurer l'exactitude de son contenu.

La société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG ni la société éditrice ne sauraient être tenues responsables d'un éventuel sinistre ou dommage résultant d'une installation et d'une utilisation non conformes, d'une utilisation non autorisée et/ou d'une utilisation qui ne tiendrait pas compte des consignes de sécurité et des remarques contenues dans la notice d'utilisation. La société ne saurait être tenue responsable des dommages indirects. Le produit et ses composants ne peuvent faire l'objet d'aucune modification ou transformation. Le non-respect des présentes remarques entraîne l'annulation de la garantie ! Nous souhaitons que vous n'utilisiez que des appareils à la pointe du progrès. C'est la raison pour laquelle nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques.

Sous réserve de modifications du contenu du présent document sans avis préalable.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 05 / 2014

3. Déclaration de conformité

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG déclare par la présente que le détecteur de fumée et de chaleur sans fil FURM30000 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions en vigueur des directives suivantes.

| | |
|-------------|---|
| 305/2011/EU | Construction Product Regulation (CPR) |
| 93/68/EEC | The CE Marking Directive |
| 1999/5/EC | R&TTE Directive |
| 2011/65/EU | Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive |
| 2012/19/EU | Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive |

La déclaration de conformité est disponible à l'adresse suivante :

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
86444 Affing
ALLEMAGNE

4. Déclaration de performance

Ce détecteur-avertisseur de fumée est contrôlé et certifié conformément au Règlement EU 305/2011 sur les produits de construction. Le respect constant des prescriptions légales et normatives est surveillé par des contrôles réguliers et indépendants de la production. La déclaration de performance correspondante FURM30000#05/14 se trouve sur le site www.abus.com

5. Élimination

Appareil



La directive européenne WEEE 2002/96/CE régit la reprise, le traitement et l'exploitation des appareils électroniques usagés. Ce symbole signifie que, dans un souci de protection de l'environnement, l'appareil en fin de vie doit être séparé des ordures ménagères et recyclé conformément aux dispositions légales en vigueur. Le recyclage de votre appareil usagé peut être assuré par les organismes officiels de collecte présents dans votre pays. Respectez les prescriptions locales lors de l'élimination des matériaux. Vous obtiendrez de plus amples détails concernant la collecte (y compris pour les pays ne faisant pas partie de l'Union Européenne) auprès des administrations locales. La collecte et le recyclage séparés permettent de préserver les ressources naturelles et d'assurer un recyclage du produit dans le respect des règles de protection de la santé et de l'environnement.

Piles







Votre produit utilise des piles auxquelles la Directive européenne 2006/66/CE est applicable et qui ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères usuelles. Informez-vous des prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de collecte séparée des piles. Le recyclage correct de piles permet d'éviter des répercussions environnementales et sur la santé.

Vous trouverez ces symboles sur des piles contenant des substances nocives.

Les piles
contiennent :
Pb = plomb
Cd = cadmium
Hg = mercure

6. Signification des symboles

Les symboles ci-dessous sont utilisés dans les présentes instructions :

| Symbole | Mot-signal | Signification |
|--|----------------------|---|
|  | Avertissement | Avertissement de risques de blessures ou de risques pour votre santé. |
|  | Avertissement | Avertissement de risques de blessures ou de risques pour votre santé liés à une tension électrique. |
|  | Important | Consignes de sécurité concernant d'éventuels endommagements de l'appareil/des accessoires. |
|  | Remarque | Indique la présence d'informations importantes. |

7. Consignes de sécurité

7.1 Généralités



Avertissement

- Les gaz, les vapeurs, la lueur du feu ne sont pas détectés par le détecteur de fumée et de chaleur sans fil ! Des détecteurs munis d'éléments sensibles spéciaux sont nécessaires à cet effet !
- Il se peut que les personnes ayant des problèmes d'ouïe n'entendent pas l'alarme ! Des détecteurs avec signalisation optique supplémentaire sont disponibles à cet effet !
- Les détecteurs de fumée et de chaleur peuvent sauver des vies. Veuillez donc, pour votre propre sécurité, tester régulièrement les piles et le bon fonctionnement du détecteur. Dans le cadre d'une utilisation quotidienne, il convient de ne pas oublier qu'un détecteur de fumée et de chaleur sans fil n'est pas à même d'empêcher un incendie, mais qu'il se charge uniquement de signaler un tel incendie, le cas échéant. Veuillez, pour votre propre sécurité, remplacer le détecteur de fumée et de chaleur sans fil au plus tard tous les 10 ans.
- En présence de rayonnements électromagnétiques intenses, des anomalies de fonctionnement risquent de se produire. Évitez donc une installation à proximité d'appareils à rayonnement électromagnétique.

7.2 Avertissements concernant les piles



Avertissement

- Veillez à tenir les piles hors de portée des enfants. Les enfants risqueraient de mettre les piles dans leur bouche et de les avaler. Cela peut entraîner de graves atteintes à la santé. Consultez immédiatement un médecin si cette situation se produit.
- Les piles normales ne doivent être ni rechargées, ni chauffées, ni jetées dans une flamme nue (risque d'explosion).
- Les piles ne doivent pas être directement exposées à une source de chaleur, au rayonnement solaire, ou être conservées dans un lieu très chaud.
- Les piles ne doivent pas être mises au contact de l'eau.
- Les piles ne doivent pas être démontées, percées ou endommagées.
- Les piles endommagées ou qui fuient peuvent provoquer des brûlures cutanées. Dans ce cas, utilisez des gants de protection appropriés. Nettoyez le logement des piles à l'aide d'un chiffon sec.
- Les contacts des piles ne doivent pas être court-circuités.
- Remplacez sans tarder les piles qui commencent à faiblir.
- Remplacez toutes les piles en même temps et utilisez uniquement des piles de même type.
- N'installez pas les piles avec une polarité incorrecte (+/-).

7.3 Nettoyage



Important

- Nettoyez impérativement les appareils poussiéreux. Les dépôts de poussière dans les orifices de ventilation peuvent être éliminés par aspiration ou par soufflage. Enlevez la poussière au pinceau si nécessaire.
- La surface peut être nettoyée à l'aide d'un tissu légèrement imbibé de lessive. Sur les surfaces brillantes, employez uniquement des chiffons en microfibres appropriés.
- Veillez à ce que de l'eau ne pénètre pas à l'intérieur de l'appareil.
- Ne lavez pas l'appareil au lave-vaisselle.
- N'employez ni brosse dure ni produit de nettoyage récurant ou décapant.
- N'employez aucun produit chimique.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des liquides facilement inflammables.

7.4 Emballage



Avertissement

- Ne laissez pas les emballages à portée des enfants : risque d'asphyxie !
- Retirez tout le matériel d'emballage avant d'utiliser l'appareil.

7.5 Fonctionnement de l'appareil



Important

Pour assurer un bon fonctionnement, veuillez respecter les points suivants :

- L'appareil ne doit pas être couvert !
- L'appareil ne doit être ni peint ni tapissé !
- Vous ne devez en aucun cas ouvrir ou réparer l'appareil. Un non-respect entraîne l'annulation de la garantie.
- A l'issue d'une chute de l'appareil ou en présence d'autres endommagements découlant d'une chute, son utilisation n'est plus autorisée.
- Si vous remettez l'appareil à un tiers, vous devez également lui remettre les présentes instructions.

8. Sélection d'un lieu d'installation

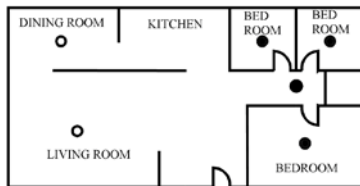


Remarque

Respectez la réglementation et les recommandations en matière d'incendie, en particulier la norme d'utilisation pour les dispositifs d'alarme de fumée conformément aux dispositions légales en vigueur. Vous trouverez toutes les informations détaillées dans la norme DIN 14676 « Dispositif d'alarme de fumée pour habitations, appartements et pièces avec utilisation similaire (montage, usage et entretien) ».

8.1 Où monter votre détecteur de fumée et de chaleur ?

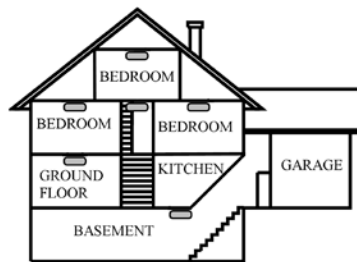
- Installez votre détecteur de fumée et de chaleur dans le couloir à l'extérieur de chaque chambre à coucher (voir fig. 1). Pour les maisons comptant deux zones de chambres à coucher, deux détecteurs sont nécessaires.
- Installez un détecteur de fumée et de chaleur dans chaque pièce servant de chambre à coucher.
- Installez un détecteur de fumée et de chaleur à chaque étage d'une maison ou d'un appartement à plusieurs étages (voir fig. 2).
- Installez au moins deux détecteurs par foyer.
- Installez un détecteur de fumée et de chaleur à chaque bout de couloir reliant des chambres à coucher dès lors que le couloir fait plus de 12 mètres de long.
- Installez un détecteur au sous-sol, en bas de l'escalier menant au sous-sol.
- Installez un détecteur à l'étage supérieur en haut de l'escalier menant à cet étage.
- Veillez à ce que le chemin menant la fumée au détecteur ne soit pas obstrué par une porte ou tout autre obstacle.
- Installez des détecteurs supplémentaires dans votre salon, salle à manger, salle de séjour, grenier ainsi que dans la buanderie et le cellier.
- Installez les détecteurs de fumée et de chaleur autant que possible au centre du plafond de la pièce. Si cela n'est pas possible, ne placez pas les détecteurs à moins de 0,3 m des murs ou coins (voir fig. 3).
- S'il ne vous est pas possible d'installer le détecteur au plafond et que les autorités nationales et locales compétentes autorisent une installation au mur, placez les détecteurs au mur entre 0,3 m et 0,5 m du plafond (voir. fig. 3).
- Si certaines pièces sont mansardées ou en pignon, essayez d'installer les détecteurs à 90 cm horizontalement du point le plus haut du plafond (voir fig. 4).



● SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

○ SMOKE DETECTORS FOR MORE SECURITY

Figure 1 : Lieux d'installation de détecteurs de fumée et de chaleur dans un appartement ou une maison privé(e) disposant d'une seule chambre à coucher



■ SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

Figure 2 : Lieu d'installation de détecteurs de fumée et de chaleur dans un appartement à plusieurs étages

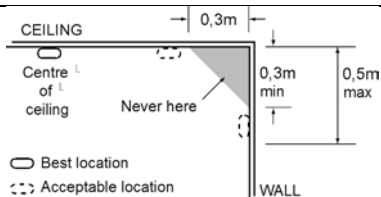


Figure 3 : Lieux optimaux et acceptables recommandés pour l'installation de détecteurs de fumée et de chaleur

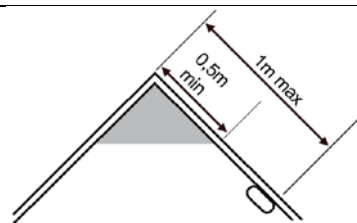


Figure 4 : Lieu recommandé pour installer des détecteurs de fumée et de chaleur dans des pièces mansardées ou avec pignon (pente > 20 °)

| | |
|--------------------------------------|--|
| Smoke detectors for minimum security | = détecteurs de fumée pour une sécurité minimale |
| Smoke detectors for more security | = détecteurs de fumée pour plus de sécurité |
| horizontal distance from peak | = distance horizontale par rapport au sommet |
| Living room / family room | = salon / salle de séjour |
| acceptable location | = lieu acceptable |
| Center of ceiling | = centre du plafond |
| Best location | = lieu optimal |
| Ground floor | = rez-de-chaussée |
| Dining room | = salle à manger |
| Never here | = jamais ici |
| Basement | = sous-sol |
| Bed room | = chambre à coucher |
| Air Return | = sortie d'air |
| Air Entry | = entrée d'air |
| Detector | = détecteur |
| Kitchen | = cuisine |
| Garage | = garage |
| Ceiling | = plafond |
| Stove | = cuisinière |
| Bath | = salle de bain |
| Wall | = mur |

8.2 Où ne surtout pas monter votre détecteur de fumée et de chaleur

Les fausses alertes peuvent être déclenchées lorsque les détecteurs de fumée et de chaleur sont installés là où ils ne peuvent pas fonctionner normalement. Afin d'éviter tout risque de fausse alerte, n'installez pas vos détecteurs de fumée et de chaleur des façons suivantes :

- dans des zones soumises à des courants d'air frais. La circulation d'air frais peut empêcher la fumée d'atteindre le détecteur de fumée et de chaleur et donc nuire au fonctionnement de ce dernier.
- Près des vapeurs de diluants.
- Dans des secteurs aux températures très élevées ou très basses, notamment dans des bâtiments non chauffés ou des espaces extérieurs.
- Près de bouches d'aération ou dans des zones soumises à un flux d'air comme par exemple près d'une climatisation, d'un radiateur soufflant ou d'un ventilateur.
- Dans des zones à air stagnant tel qu'à la pointe d'un toit/plafond ou à l'angle d'un mur et d'un plafond. L'air stagnant peut empêcher la fumée d'atteindre le détecteur. Voir les figures 3 et 4 pour les lieux d'installation recommandés.

- Dans les zones peuplées d'insectes. Si des insectes pénètrent dans le compartiment du capteur d'un détecteur, ils peuvent provoquer une fausse alerte. Il convient d'éliminer les éventuels parasites là où ils peuvent poser problème avant d'installer le détecteur.
- Près de lampes fluorescentes, les champs électromagnétiques de lampes fluorescentes pouvant déclencher une fausse alerte. Installez les détecteurs de fumée et de chaleur à au moins 1,5 m d'une telle lampe.

8.3 Où le mode « Chaleur seulement » peut-il être employé ?

Afin d'éviter tout risque de fausse alerte, vous pouvez utiliser vos détecteurs en mode « Chaleur seulement ». N'utilisez le détecteur dans ce mode que dans ou près des zones qui contiennent normalement des particules combustibles non dangereuses qui ne représentent aucun risque. Si le détecteur est installé à moins de 6 mètres de zones contenant normalement des particules combustibles (comme par exemple dans une cuisine), installez le détecteur seulement en tant que détecteur de chaleur et le plus loin possible des particules combustibles. Afin d'éviter les fausses alertes, veillez à bien aérer ces zones. N'essayez en aucun cas d'empêcher une fausse alerte en éteignant le détecteur.

Autres lieux d'installation :

- Dans des zones enfumées ou humides ou près de salles de bain avec douche. L'humidité de l'air peut entrer dans le compartiment de mesure du détecteur, s'y transformer en gouttelette après avoir refroidi et donc provoquer une fausse alerte.
- Dans des zones très poussiéreuses ou sales. La poussière et la saleté peuvent s'amonceler dans le compartiment de mesure du détecteur et intensifier la sensibilité de celui-ci.
Par ailleurs, la poussière et la saleté peuvent bloquer les entrées du compartiment de mesure et empêcher la détection de fumée.

9. Installation et configuration

Le détecteur de fumée et de chaleur doit être installé au plafond ou, si nécessaire, au mur. Il ne peut pas être mis en réseau avec d'autres détecteurs.

Avant l'installation, lisez les chapitres « Où monter votre détecteur de fumée et de chaleur ? » et « Où ne surtout pas monter votre détecteur de fumée et de chaleur » de la présente instruction.

9.1 Installation du détecteur

(Voir fig. 5 et 6)

1. Sélectionnez le lieu de montage.
2. Enlevez le support de montage en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
3. Retirez la goupille (voir fig. 5).
4. Utilisez le support comme patron pour marquer les trous de montage.
5. Utilisez du matériel de montage adéquat pour fixer le support de montage à la position marquée. En cas de doute, demandez conseil avant de commencer l'installation !



Avertissement

Assurez-vous, lors du marquage des trous à percer, de l'absence de lignes/câbles électriques et de tuyaux ou autres composants d'installation importants derrière le site de montage ! En cas de doute, demandez conseil avant de commencer à percer !

6. Configurez le détecteur selon les instructions du chapitre 9.2.
7. Alignez le marquage latéral des supports de montage et le détecteur. Placez le détecteur sur le support et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le fixer. (Voir fig. 5, A et B)
8. Insérez la goupille pour bloquer le support sur le détecteur (voir fig. 5, C).
9. Assurez-vous que le détecteur soit bien fixé sur le support.

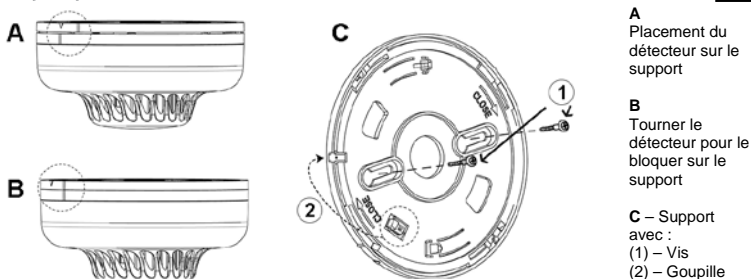


Figure5: Installation du détecteur de fumée et de chaleur

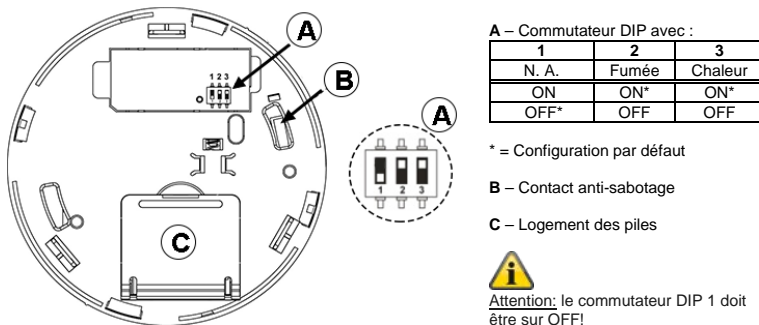


Figure 6 : Face arrière du détecteur sans support

9.2 Configuration du détecteur

1. Configuration du mode :
Positionnez le commutateur DIP 1 sur « OFF » et configurez ensuite soit « Fumée » (2), soit « Chaleur » (3), soit « Fumée et Chaleur ».
2. Ouvrez le logement à piles (voir fig. 6).
3. Veillez à la polarisation, placez deux piles au lithium CR123 3V (incluses) dans le logement à piles et refermez ce dernier.
4. Pour que le détecteur de fumée et de chaleur s'identifie auprès du récepteur de l'installation, veuillez l'enregistrer soit en entrant les 11 chiffres du numéro de code par défaut ou en suivant les étapes d'affectation de fréquence radio suivantes :
 - a. Mettez le système d'alarme en mode « programmation ».
 - b. Retirez la pile de l'emballage et placez-la dans l'émetteur tout en veillant à la polarisation.
 - c. Envoyez un message de programmation en appuyant pendant au moins 3 secondes sur le contact anti-sabotage (ou en fermant le support) jusqu'à ce que la détection soit indiquée.

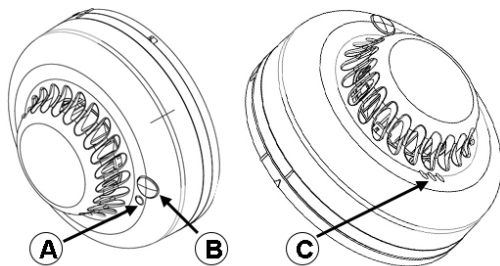
9.3 L'affichage LED rouge

Si la LED rouge (voir fig. 7) clignote toutes les 30 secondes, cela indique que le détecteur fonctionne correctement. Si la LED rouge est toujours allumée et qu'un signal sonore est envoyé, le détecteur réagit à un signal d'alarme.

9.4 Comment tester le détecteur de fumée et de chaleur

Afin de garantir la fonctionnalité du détecteur, testez-le une fois par semaine de la manière suivante :

1. Appuyez fort sur le bouton de test. Si le détecteur fonctionne normalement, une sirène est émise et un signal d'alarme est envoyé à la centrale d'alarme.
2. Appuyez une deuxième fois sur le bouton de test pour éteindre la sirène.
3. En cas d'échec du test, faites réparer ou échangez le détecteur dès que possible.



A – LED

B – Bouton de test/d'arrêt de sirène

C – Ouvertures pour le ronfleur

Figure 7 : Boîtier du détecteur de fumée et de chaleur sans fil



Remarque

Toute fumée due à la cuisine ou venant d'un four poussiéreux peut déclencher le détecteur (fausse alerte en raison de perturbations). Le signal d'alarme s'éteint dès que l'air est entièrement pur. Si le signal d'alarme ne s'éteint pas, n'activez que le mode « Chaleur ». Tenez également compte des remarques relatives au choix du lieu d'installation du détecteur.

Ne retirez pas les piles du détecteur ; sinon, la protection contre les incendies ne pourra plus être assurée.

9.5 Maintenance

Afin de préserver le bon état de fonctionnement de votre détecteur, procédez à un test par semaine selon les instructions « Comment tester le détecteur de fumée et de chaleur ».

9.6 Nettoyage

Nettoyez le boîtier du détecteur à l'aide d'un chiffon sec ou légèrement humide pour éliminer poussière et saleté.

Comment nettoyer le détecteur

1. Retirez le détecteur du support du montage..
2. Retirez les piles.
3. Utilisez un pinceau fin pour enlever les saletés.
4. Refixez le détecteur sur son support.
5. Vérifiez que le détecteur fonctionne bien (voir chapitre 9.4.).

9.7 Remplacement des piles

Changez les piles une fois par an ou dès qu'un son signale que les piles sont faibles.



Remarque

Signal sonore indiquant que les piles sont faibles.

Si le détecteur envoie un bip toutes les 35 secondes, les piles sont faibles. Changez les piles le plus vite possible. Pour ce faire, il est nécessaire de toujours avoir des piles de rechange à disposition.

Une fois que vous avez remplacé le détecteur sur son socle, vous devez vérifier le détecteur-avertisseur de fumée. Effectuez à cet effet un contrôle du fonctionnement, comme décrit plus haut.

Prenez toujours compte des signaux concernant les piles !

10. Restrictions des détecteurs de fumée et de chaleur



Avertissement

Les détecteurs de fumée et de chaleur sans fil sont extrêmement fiables ; toutefois, il se peut qu'ils ne fonctionnent pas dans toutes les conditions. Aucun détecteur de fumée et de chaleur n'est en mesure d'apporter une protection intégrale pour les personnes ou les objets. Un détecteur de fumée et de chaleur ne remplace pas une assurance-vie. Les détecteurs de fumée et de chaleur ont besoin d'une source d'énergie pour fonctionner.

Ce détecteur de fumée et de chaleur ne peut pas fonctionner et aucun signal sonore ne sera émis si les piles sont vides ou ne sont pas placées correctement.

Il est possible qu'un détecteur de fumée et de chaleur ne soit pas entendu. Quelqu'un qui dort profondément, qui a ingéré des drogues ou de l'alcool peut ne pas se réveiller si le détecteur a été installé à l'extérieur de la chambre. Une porte fermée ou seulement entre-ouverte ou la distance peuvent empêcher le signal sonore d'être entendu. Le présent détecteur n'a pas été conçu pour les malentendants.

Les détecteurs de fumée et de chaleur peuvent éventuellement ne pas toujours être activés et déclencher une alerte précoce. Si un incendie se déclare dans une cheminée, un mur, sur le toit, derrière une porte fermée ou à un autre étage du bâtiment, il est possible que la quantité de fumée qui atteint le détecteur de fumée et de chaleur soit trop faible pour déclencher un signal.

Les détecteurs de fumée et de chaleur constituent une aide non négligeable pour limiter les dégâts et éviter les blessures, voire les décès. Toutefois, en dépit de la grande qualité des appareils, la fonctionnalité n'est pas toujours parfaite dans toutes les conditions. Il est nécessaire d'indiquer que vous ne pouvez pas attendre d'un détecteur de fumée et de chaleur qu'il vous protège en toute circonstance de tout dommage ou toute blessure.

C. Contenu de la livraison

- Détecteur de fumée et de chaleur sans fil
- 2 piles au lithium 3V CR123
- Matériel d'installation
- Instructions d'installation et de service en plusieurs langues

D. Caractéristiques techniques

| | |
|---|--|
| Référence de l'article | FURM30000 |
| Détecteur de fumée | Capteur optique pour la détection de fumée |
| Détecteur de chaleur | Capteurs thermiques deux voies pour mesurer les hausses de température (5°C par minute) et la valeur limite (65°C) |
| Certification | EN14604:2005/AC:2008 |
| Modes de fonctionnement | Fumée + Chaleur (logique soit/soit) Fumée seulement Chaleur seulement |
| Signaux | acoustiques (piézo) et optiques (LED) |
| Volume du signal sonore | au moins 85 dB(A) à 3 m |
| Fréquence audio | 3,6 kHz |
| Consommation de courant en veille : | 0.02mA |
| Consommation de courant de l'alarme : | 100mA |
| Durée de vie de la pile : | env. 3 ans |
| Type de pile | 2 piles au lithium 3V CR123 |
| Message d'erreur « Pile vide » : | < 2.5 V |
| Avertissement « Pile vide » : | 30 jours avant déchargement total |
| Signalement de « Pile vide » : | Un bip toutes les 30 secondes |
| Température de fonctionnement : | de -10°C à 40°C |
| Humidité de l'air de fonctionnement : | de 10% à 85% (RH), pas de condensation ni de givrage |
| Classe d'environnement | II (EN50131-1) |
| Indice de protection | IP 31 |
| Couleur : | blanc |
| Dimensions : | Diamètre : 108 mm / hauteur :: 53 mm |
| Poids : | 175 g net |
| Modes de fonctionnement de la fréquence radio | une voies |
| Fréquence moyenne nominale | 868.65 MHz |
| Contrôle de supervision | env. toutes les 15 min. |
| Puissance d'émission radio | 10mW |
| Portée radio | jusqu'à 300 mètres (champ libre) |
| Immunité HF | 10 V/m (EN50130-4:2011) |

A. Inhoudsopgave

| | |
|---|-----------|
| Inhoudsopgave | 59 |
| Algemene beschrijving | 60 |
| Voorwoord en beoogd gebruik | 60 |
| Beperkte aansprakelijkheid | 61 |
| Verklaring van Conformiteit | 62 |
| Voortbrengingsverklaring | 62 |
| Verwijdering | 63 |
| Verklaring van de tekens | 63 |
| Veiligheidsinstructies | 64 |
| Algemeen..... | 64 |
| Waarschuwing betreffende batterijen | 64 |
| Schoonmaken | 65 |
| Verpakking | 65 |
| Werking van het toestel..... | 65 |
| Locatiekeuze | 66 |
| Waar moet u uw rook-/hittemelder monteren? | 66 |
| Waar moet u uw rook-/hittemelder niet monteren? | 69 |
| Waar kunt u de modus "Uitsluitend hitte" toepassen? | 69 |
| Monteren en configureren | 70 |
| Monteren van de melder | 70 |
| Configureren van de melder..... | 72 |
| Rood oplichtende LED | 72 |
| Zo test u uw rook-/hittemelder..... | 72 |
| Onderhoud | 73 |
| Schoonmaken | 73 |
| Vervangen van de batterijen | 74 |
| Beperkingen van rook-/hittemelders | 75 |
| Omvang van de levering | 75 |
| Technische gegevens | 76 |

B. Algemene beschrijving

De Privest, een radiografisch werkende rook-/hittemelder van het type FURM30000 van ABUS Security-Center GmbH und Co. KG combineert geavanceerde technieken met een compact ontwerp, stroomlijnform en is een ideale keuze voor huiseigenaren, die streven naar een zo hoge mogelijke veiligheid.

Een geavanceerde foto-elektrische kamer detecteert rook, terwijl twee aparte thermische sensoren de temperatuur bewaken. Daarbij wordt zowel het tempo van de opwarming als de absolute temperatuur gemeten. Deze rook-/hittemelder biedt - dankzij de vrije keuze uit detectie van rook of van warmte, of een combinatie van rook en warmte - een kwalitatief hoogwaardig, gevoelig en betrouwbaar product voor het tijdig alarmeren bij brand en wel onder de meest uiteenlopende omgevingscondities en met een lage kans op vals alarm.

De radiografisch werkende rook-/hittemelder Privest voldoet aan de norm EN14604:2005/AC:2008. De melder is zich eenvoudig te monteren en is bovendien compatibel met de alarmcentrales Privest.

1. Voorwoord en beoogd gebruik

Geachte klant,

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze radiografisch werkende rook-/hittemelder FURM30000. Dit toestel werd geconstrueerd conform de actuele stand der techniek.

Deze handleiding bevat belangrijke aanwijzingen voor het in gebruik nemen en het onderhoud. Raadpleeg de aanwijzingen en opmerkingen in deze handleiding om risicoloos gebruik te borgen. Bewaar daarom deze handleiding om die later nog eens te kunnen raadplegen. Deze handleiding hoort bij dit toestel. Geeft u dit toestel door aan een ander? Vergeet dan a.u.b. niet om ook deze handleiding te overhandigen.

De radiografisch werkende rook-/hittemelder Privest werd ontworpen voor gecombineerd gebruik met een ABUS-smalbandontvanger, werkend onder een frequentie van 868 MHz. Het toestel is voorzien van een ingebouwde radiozender. De radiografisch werkende rook-/hittemelder is niet in overeenstemming met de norm EN54 of andere ter plaatse geldende wettelijke normen voor brandmeldinstallaties, die automatisch contact met de brandweer zoeken.

De radiografisch werkende rook-/hitemelder is bedoeld voor appartementengebouwen, woningen en kleine kantoren. Het toestel is minder geschikt voor het gebruik in bedrijfsgebouwen of fabrieken.

De hoofdtaak van de voor rook en hitte waarschuwende melder is het detecteren van rook en temperatuur en om ter plaatse alarm te slaan.

De radiografisch werkende rook-/hitemelder stuurt ook een melding naar een centrale, waarop het alarmsysteem is aangesloten. De centrale van het alarmsysteem kan dan eveneens een alarmsignaal genereren om de bewoners van het gebouw te informeren. De centrale van het alarmsysteem kan - via de ingebouwde communicatietoestellen - mensen op afstand informeren (bijvoorbeeld huurders of de huismeester)

Gebruik het toestel uitsluitend voor het doel waarvoor het werd ontworpen en geconstrueerd! Elk ander gebruik geldt als niet-beoogd!

2. Beperkte aansprakelijkheid

Wij al het mogelijke gedaan om ervoor te zorgen dat de inhoud van deze handleiding correct is.

De steller dezes en/of ABUS Security-Center GmbH & Co. KG accepteren echter geen aansprakelijkheid voor verlies of schade, die door onjuiste installatie en bediening, oneigenlijk gebruik of door het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen werden veroorzaakt. Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk. U mag het samengestelde product niet wijzigen of modificeren. Uw aanspraak op garantie vervalt als u deze aanwijzingen negeert. Wij willen dat u uitsluitend met toestellen werkt die werken op basis van de meest recente stand der techniek. Daarom behouden wij ons technische wijzigingen voor.

Wij kunnen de inhoud van deze handleiding zonder voorafgaande kennisgeving wijzigen.

© ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, 05-2014

3. Verklaring van Conformiteit

Hiermee verklaart ABUS Security-Center GmbH & Co. KG dat de radiografisch werkende rook-/hittemelder FURM50000 in overeenstemming is met de eraan ten grondslag liggende eisen en de toepasselijke bepalingen van onderstaande Richtlijnen.

| | |
|-------------|---|
| 305/2011/EU | Construction Product Regulation (CPR) |
| 93/68/EEC | The CE Marking Directive |
| 1999/5/EC | R&TTE Directive |
| 2011/65/EU | Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive |
| 2012/19/EU | Waste from Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive |

U kunt de Verklaring van Conformiteit aanvragen via het onderstaande adres:

ABUS Security-Center GmbH & Co. KG
Linker Kreuthweg 5
D-86444 Affing
DUITSLAND

4. Voortbrengingsverklaring

Deze melder, die voor rook waarschuwt is als bouwproduct gekeurd en gecertificeerd conform de Europese verordening EU 305/2011. Periodieke en onafhankelijke inspecties zien toe op de ongewijzigde naleving van de wettelijke bepalingen en in normen vermelde voorschriften. De desbetreffende voortbrengingsverklaring FURM30000#05/14 treft u aan op internetsite www.abus.com

5. Verwijdering

Toestel



De Europese WEEE-richtlijn 2002/96/EG regelt het ordentelijk terugnemen, behandelen en verwerken met het oog op hergebruik van afgedankte elektronische apparatuur. Dit symbool betekent dat - in het belang van de bescherming van het milieu - het toestel aan het einde van zijn levensduur conform de geldende wettelijke voorschriften en gescheiden van huishoudelijk afval resp. bedrijfsafval moet worden verwijderd. Het verwijderen van het af te danken apparaat kan via de desbetreffende officiële inzamelpunten in uw land plaatsvinden. Volg de ter plaatse geldende voorschriften op bij het verwijderen van materialen. Uw lokale autoriteiten verstrekken u zo nodig detailinformatie betreffende het terugnemen (ook in landen, die niet zijn aangesloten bij de Europese Unie). Door het gescheiden inzamelen en hergebruiken wordt bespaard op het gebruik van grondstoffen en is geborgd dat bij hergebruik van (de materialen van) het product alle bepalingen ter bescherming van gezondheid en milieu in acht worden genomen.

Batterijen



In uw product worden batterijen toegepast, waarop de Europese richtlijn 2006/66/EG van toepassing is en welke niet met het normale huishoudelijke afval mogen worden verwijderd.

Laat u informeren over de in uw land toepasselijke bepalingen betreffende het gescheiden inzamelen van uitgeputte batterijen.

Het op correcte wijze verwijderen van batterijen draagt ertoe bij dat negatieve effecten op milieu en gezondheid worden vermeden.

Dit teken treft u aan op batterijen die schadelijke stoffen bevatten.

Een batterij bevat:





Pb = lood

Cd = cadmium

Hg = kwik

6. Verklaring van de tekens

In deze handleiding treft u onderstaande symbolen aan:

| Symbol | Signaalwoord | Betekenis |
|--|---------------------|--|
|  | Waarschuwing | Waarschuwing voor de kans op letsel of voor gevaar voor uw gezondheid. |
|  | Waarschuwing | Waarschuwing voor de kans op letsel of gevaar voor uw gezondheid door elektrische spanning. |
|  | Belangrijk | Veiligheidsinstructie betreffende mogelijke schade aan het toestel, toebehoren of accessoires. |
|  | Opmerking | Opmerking, die belangrijke informatie bevat. |

7. Veiligheidsinstructies

7.1 Algemeen



Waarschuwing

- De radiografisch werkende rook-/hittemelder detecteert geen gassen, dampen of vuurgloed! Daarvoor zijn melders met speciale sensoren vereist!
- Zij, die te kampen hebben met een beperkt gehoor, kunnen wellicht het alarm niet horen! Voor dergelijke situaties zijn er melders, die uitgerust zijn met een additionele optische signalering!
- Rook-/hittemelders helpen levens te redden. Test daarom periodiek - in het belang van uw eigen veiligheid - zowel de batterij als de goede werking van de melder. Bedenk dat in het dagelijks gebruik de radiografisch werkende rook-/hittemelder geen brand kan voorkomen. De melder signaleert uitsluitend de nabijheid van brand. Vervang a.u.b. - in het belang van uw eigen veiligheid - deze radiografisch werkende rook-/hittemelder om de tien jaar.
- Bij bijzonder hoge elektromagnetische stralingen kunnen storingen of onjuiste alarmeringen optreden. Monteer daarom de melder niet nabij toestellen of apparaten die elektromagnetische straling uitzenden.

7.2 Waarschuwing betreffende batterijen



Waarschuwing

- Let erop kinderen de batterijen niet in handen krijgen. Kinderen kunnen batterijen in hun mond steken en doorslikken. Dit kan ernstige schade aan de gezondheid toebrengen. Raadpleeg in zo'n geval terstond een arts!
- U mag niet-oplaadbare batterijen niet opladen, opwarmen of in open vuur werpen (gevaar voor explosie!).
- Stel de batterij niet bloot aan een warmtebron of aan direct invallend zonlicht. Bewaar de batterij niet op een plaats waar zeer hoge temperatuur kunnen optreden.
- Laat de batterij niet met water in aanraking komen.
- Demonteer de batterij niet. Doorboor de batterij niet. Voorkom dat de batterij beschadigd raakt.
- Lekkende of beschadigde batterijen kunnen bij contact irritatie van de huid veroorzaken. Draag in dat geval geschikte veiligheidshandschoenen. Maak het batterijvak schoon met behulp van een droge doek.
- Sluit de aansluitcontacten van de batterij niet kort.
- Vervang de batterijen tijdig zodra u merkt dat de lading afneemt.
- Vervang altijd alle batterijen tegelijkertijd. Gebruik altijd batterijen van hetzelfde type en fabrikaat.
- Let bij plaatsing op de correcte polariteit (+/-).

7.3 Schoonmaken



Belangrijk

- Maak stoffige toestellen schoon. Zuig stofafzettingen in de luchtspleet weg of blaas de luchtspleet door. Zo nodig kunt u het stof met behulp van een kwast wegnemen.
- U kunt het oppervlak van de melder schoonmaken met behulp van een licht met zeepsop bevochtigde doek. Gebruik bij hoogglanzende oppervlakken uitsluitend geschikte poetsdoekjes van microvezel.
- Let op dat er geen water in de inwendige van het toestel terecht komt.
- Maak het toestel niet in de vaatwasmachine schoon.
- Gebruik geen scherpe, puntige, schurende of bijtende schoonmaakmiddelen noch harde borstels.
- Gebruik geen chemicaliën.
- Maak het toestel niet schoon met licht ontvlambare vloeistoffen.

7.4 Verpakking



Waarschuwing

- Houd verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen - Gevaar voor verstikking!
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal voordat u het toestel gaat gebruiken

7.5 Werking van het toestel



Belangrijk

Neem onderstaande aandachtspunten in acht om de goede werking van het toestel te borgen:

- Dek het toestel mag af!
- Beschilder het toestel niet!. Plak geen behang over het toestel!
- Open of repareer in geen geval het toestel. Bij negeren van deze instructies vervalt het recht op garantie.
- Gebruik het toestel niet langer als dat is gevallen of op een andere manier beschadigd is geraakt.
- Geeft u dit toestel door aan een ander? Vergeet dan a.u.b. niet om ook deze handleiding te overhandigen.

8. Locatiekeuze



Opmerking

Raadpleeg de toepasselijke brandveiligheidsvoorschriften en aanbevelingen en wel in het bijzonder de applicatienorm voor signalerende rookmelders conform de wettelijke bepalingen. Alle detailinformatie treft u in de Bondsduitse norm DIN 14676 Rauchwarnmelder für Wohnhäuser, Wohnungen und Räume mit wohnungsähnlicher Nutzung, Einbau, Betrieb und Instandhaltung ["rookmelders bedoeld voor gebruik in appartementengebouwen, woningen en ruimten met een benutting die gelijkstaat aan bewoning, inbouw, gebruik en instandhouding"].

8.1 Waar moet u uw rook-/hittemelder monteren?

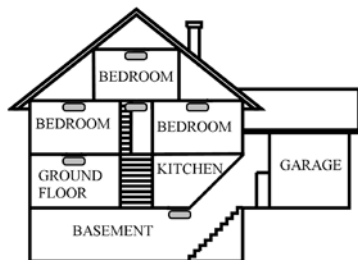
- Monteer een rook-/hittemelder in de hal of gang buiten elke afzonderlijke slaapomgeving, zoals in afbeelding 1 te zien is. De plaatsing van twee rookmelders is vereist in huizen met twee omgevingen waar slaapkamers zijn.
- Monteer een rook-/hittemelder in elke ruimte die als slaapomgeving wordt benut.
- Monteer een rook-/hittemelder op elke verdieping van een huis of appartementengebouw dat over een aantal verdiepingen beschikt, zoals in afbeelding 2 te zien is.
- Monteer minstens twee melders in elk huishouden.
- Monteer - als de verdieping meer dan 12 m lang is - rook-/hittemelders tussen de slaapkamers aan elk uiteinde van een verdieping.
- Monteer melders in de kelder en wel aan de onderzijde van de keldertrap.
- Monteer melders op de tweede verdieping en wel aan de bovenzijde van de trap die naar de tweede verdieping voert.
- Borg dat een deur of een andere hindernis niet de weg van de rook naar de melder kan belemmeren.
- Monteer additionele melders in uw woonkamer, eetkamer, zitkamer, zolder evenals in badkamers en berguimten.
- Monteer rook-/hittemelders zo dicht mogelijk bij het midden van het plafond. Monteer - als dat niet praktisch uitvoerbaar is - de melder niet dichter dan 0,3 m van elke wand of hoek, zoals afbeelding 3 laat zien.
- Is montage aan het plafond niet mogelijk en staan landelijke en lokale overheden niet toe dat u de melders tegen de muur monteert? Monteer dan de aan de wand gemonteerde melders op een afstand van 0,3 m tot 0,5 m vanaf het plafond. Zie ook afbeelding 3.
- Hebben enkele van uw kamers hellende plafonds of topgevels? Probeer dan de melders op 90 cm - horizontaal gemeten vanaf het hoogste punt op het plafond - aan te brengen, zoals afbeelding 4 laat zien.



● SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

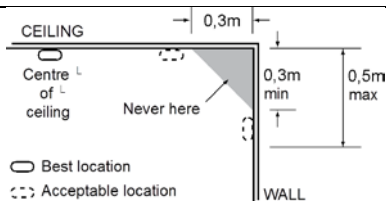
○ SMOKE DETECTORS FOR MORE SECURITY

Afbeelding 1: Locatie voor het monteren van rook-/hittemelders in eengezinshuizen of - huis met uitsluitend een slaapkamer

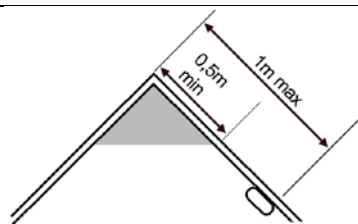


● SMOKE DETECTORS FOR MINIMUM SECURITY

Afbeelding 2: Locatie voor het monteren van rook-/hittemelders in woningen met een aantal verdiepingen



Afbeelding 3: Aanbevolen beste en acceptabele locaties voor het monteren van rook-/hittemelders



Afbeelding 4: Aanbevolen locatie voor het monteren van rook-/hittemelders in ruimte met schuine plafond of topgevels (plafondhelling >20°)

| | |
|--------------------------------------|--|
| Smoke detectors for minimum security | = rookdetectoren voor minimale veiligheid |
| Smoke detectors for more security | = rookdetectoren voor meer veiligheid |
| horizontal distance from peak | = horizontale afstand tot de nok |
| Living room / family room | = woonkamer |
| acceptable location | = acceptabele locatie |
| Center of ceiling | - midden van het plafond |
| Best location | = beste locatie |
| Ground floor | = begane grond |
| Dining room | = eetkamer |
| Never here | = nooit hier |
| Basement | = kelder |
| Bed room | = slaapkamer |
| Air Return | = luchtuitstroomopening |
| Air Entry | = luchtinstroomopening |
| Detector | = detector (of melder, mits sprake is van een signalerende detector) |
| Kitchen | = keuken |
| Garage | = garage |
| Ceiling | = plafond |
| Stove | = fornuis |
| Bath | = bad |
| Wall | = wand |

8.3 Waar moet u uw rook-/hittemelder niet monteren?

Een vals alarm ontstaat als u rook-/hittemelders monteert op een locatie, waar ze niet ordentelijk kunnen functioneren. Wilt u vals alarm voorkomen? Monteer dan uw rook-/hittemelders dan niet als volgt:

- Binnen een omgeving waar buitenlucht kan toetreden. Toe- en afvoer van buitenlucht kan de rook weghouden van rook-/hittemelders en zo de doeltreffende werking negatief beïnvloeden.
- Nabij dampen van ververduuners.
- In zeer koude of zeer hete omgevingen, waaronder ook onverwarmde gebouwen of ruimten buitenshuis.
- Nabij ventileerkoekers of in tochtige ruimten, zoals nabij klimaatregelende installaties, verwarmingsblazers of ventilatoren.
- In ruimten met stilstaande lucht, zoals men die vaak aantreft onder een pundaak of in de hoeken tussen wanden en plafond. Stilstaande lucht kan voorkomen dat de rook langs de melder strijkt. Zie afbeeldingen 3 en 4 voor aanbevolen locaties om er melders te monteren.
- In ruimten met veel insecten. Insecten, die in de sensorkamer van een melder kruipen, kunnen vals alarm veroorzaken. Daar, waar ongedierte een probleem veroorzaakt, moet u dat ongedierte elimineren voordat u een melder monteert.
- In de nabijheid van fluorescentielampen, omdat de elektromagnetische velden van dergelijke fluorescentielampen tot een vals alarm kunnen leiden. Monteer de rook-/hittemelders op een afstand van minstens 1,5 m van zulke lampen verwijderd.

8.4 Waar kunt u de modus "Uitsluitend hitte" toepassen?

Wilt u vals alarm voorkomen? Gebruik dan uw rook-/hittemelders in de modus "Uitsluitend hitte". Gebruik de melder in deze modus uitsluitend in of nabij ruimten, waarin typisch ongevaarlijke verbrandingsdeeltjes aanwezig zijn, die geen risico voor brand vormen. Bedraagt de afstand van de melder tot locatie, waar gebruikelijk verbrandingsdeeltjes aanwezig zijn, minder dan 6 m zoals in keukens? Configureer dan de melder uitsluitend als hittemelder en monteer de melder zo ver mogelijk van de verbrandingsdeeltjes weg. Zorg voor een goede ventilatie in dergelijke ruimten om vals alarm te voorkomen. Probeer nooit vals alarm te voorkomen door de melder uit te schakelen.

Overige locaties:

- In dampige of vochtige ruimten of naast badkamers met douches. De vocht in de lucht kan de meetkamer binnendringen en zich daar - na te zijn afgekoeld - als waterdruppels manifesteren, die vals alarm kunnen veroorzaken.
- In zeer stoffige of vervuilde ruimten. Stof en vuil kunnen zich in de meetkamer van de melder ophopen en de meetkamer overgevoelig laten worden. Bovendien kunnen stof of vuil de openingen naar de meetkamer blokkeren en voorkomen dat de melder kan aanspreken.

9. Monteren en configureren


Monteer de rook-/hittedmelder tegen het plafond, of zo nodig tegen de wand. De rook-/hittedmelder kan niet met andere melders in een netwerk worden opgenomen.

Lees voorafgaand aan het monteren de paragrafen "Waar moet u uw rook-/hittedmelder monteren" en "Waar moet u uw rook-/hittedmelder niet monteren" van deze gebruikershandleiding.

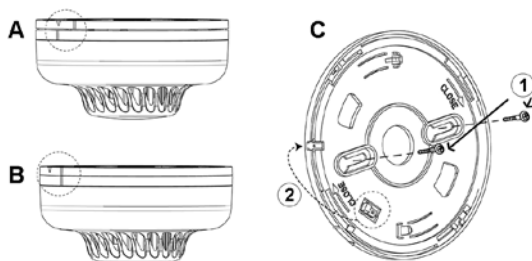
9.1 Monteren van de melder

[Zie afbeeldingen 5 en 6].

1. Kies de locatie waar u de melder wilt monteren.
2. Neem de montagehouder van de module af door de houder tegen de richting van de wijzers van de klok in te draaien.
3. Neem de borgstift weg (zie afbeelding 5).
4. Gebruik de houder als mal voor het aftekenen van de monteergaten..
5. Gebruik geschikt montage materiaal om de montagehouder op de afgetekende positie te bevestigen. Laat u in geval van twijfel adviseren voordat u gaat monteren!

| | |
|--|--|
|  Waarschuwing | <p>Zorg er bij het markeren van de boorgaten voor dat zich geen elektrische leidingen, kabels, pijpleidingen of andere belangrijke installatiecomponenten achter de montagelocatie bevinden! Laat in geval van twijfel adviseren voordat u gaat boren!</p> |
|--|--|

6. Configureer de melder conform de aanwijzingen in paragraaf 9.2.
7. Lijn de merktekens aan de zijkant van de montagehouder en op de melder met elkaar op. Plaats de melder op de montagehouder en draai de melder met de wijzers van de klok mee om die ter plekke te bevestigen. (zie afbeeldingen 5A en 7B).
8. Schuif de borgpen naar binnen om de montagehouder op de melder te arrêteren (zie afbeelding 5C).
9. Vergewis u ervan dat de melder stevig op de montagehouder vastzit.

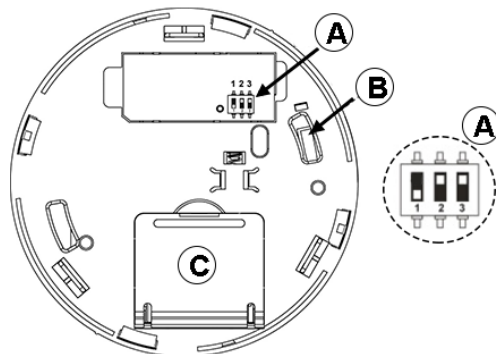


A
Plaatsen van de melder op de montagehouder

B
Draai de melder om die op de montagehouder te arrèteren

C – Montagehouder met:
(1) - schroeven
(2) - borgstift

Afbeelding 5: Monteren van de rook-/hittermelder



A – DIP-schakelaar met:

| 1 | 2 | 3 |
|-------|------|-------|
| N. A. | Rook | Hitte |
| AAN | AAN* | AAN* |
| UIT* | UIT | UIT |

* = standaardinstelling

B – Sabotagecontact

C – Batterijvak



Let op: DIP switch 1 staat UIT!

Afbeelding 6: Achterzijde van de melder zonder montagehouder

9.2 Configureren van de melder

1. Instellen van de modus:
Stel DIP-schakelaars 1 in op "UIT" en configureer de melder voor detectie van rook (2), van hitte (3) of van rook en hitte.
2. Open het luikje van het batterijvak (zie afbeelding 6).
3. Let op de juiste polariteit en plaats twee 3 V-lithiumbatterijen van het type CR123 (meegeleverd) in het batterijvak. Sluit daarna het luikje van het batterijvak.
4. Handel als volgt om de rook-/hitemelder bij de ontvanger van de alarminstallatie te registreren. Voer het 11-cijferige serie-/codenummer in om de melder bij de centrale aan te melden of laat onderstaande handelingen uitvoeren om een radiofrequentie toe te wijzen:
 - a. Stel de alarmcentrale in op de modus 'inleren'.
 - b. Neem de batterij uit de verpakking en plaats die weer in de zender. Let daarbij op de juiste polariteit.
 - c. Verstuur een inleerbericht door minstens drie seconden lang het sabotagecontact in te drukken (of door de houder te sluiten) tot de bevestiging van de herkenning verschijnt.

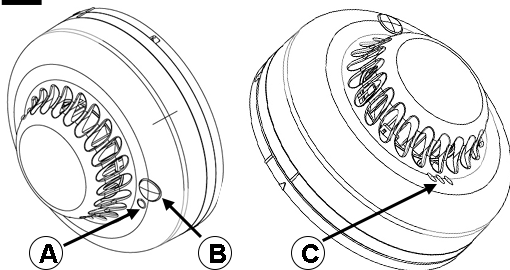
9.3 Rood oplichtende LED

De melder functioneert normaal zodra de LED om de 30 seconden eenmaal rood oplicht (zie afbeelding 7). Licht de LED permanent rood op en weerklinkt tegelijkertijd een hoorbaar alarmsignaal? Dan wijst dat erop dat de melder werd aangesproken door rook en/of hitte.

9.4 Zo test u uw rook-/hitemelder

Test als volgt eens per week uw melder om er zeker van te zijn dat die correct functioneert:

1. Duw met een vinger stevig op de testknop. De sirene weerklinkt als de melder goed functioneert. Ook wordt een melding naar de alarmcentrale verzonden.
2. Druk nog eens de testknop in om de sirene tot zwijgen te brengen.
3. Verloopt de test van de melder niet zoals verwacht. Laat dan de melder onverwijld repareren of vervang de melder.

**A – LED****B – Test-/zwijgtoets****C – Geluidopeningen voor de zoemer**

Afbeelding 7: Behuizing van de radiografisch werkende rook-/hittemelder

**Opmerking**

Rook, afkomstig van koken of van een stoffige oven kan de melder laten aanspreken (vals alarm door storend krachtige grootheden) Het alarmsignaal verstomt zodra de lucht volledig schoon is. Verstomt het alarmsignaal niet? Activeer dan enkel de detectie van hitte. Raadpleeg nog eens de instructies over de keuze waar u de melder het beste kunt monteren.

Neem de batterijen niet uit de melder omdat daardoor uw beveiliging tegen brand vervalt.

9.5 Onderhoud

Wilt u de correcte bedrijfstoestand van uw melder handhaven? Test dan uw melder elke week conform de instructies in de paragraaf "Zo test u uw rook-/hittemelder".

9.6 Schoonmaken

Maak de behuizing schoon met behulp van een droge of vochtige doek. Verwijder stof en vuil.

Zo maakt u de melder schoon:

1. Neem de melder uit de montagehouder.
2. Neem de batterijen uit.
3. Verwijder vuil met behulp van een schilderskwastje.
4. Plaats de melder weer in de montagehouder.
5. Test de werking van de melder op de in paragraaf 9.4 beschreven manier.

9.7 Vervangen van de batterijen

Vervang eens per jaar de batterijen of telkens als het signaal weerklinkt, dat aangeeft dat de batterijen uitgeput raken.



Opmerking

Signaal bij "Uitgeputte batterij"

Laat de melder eens per 35 seconden een pieptoon horen? Dat signaleert dan dat de batterijen uitgeput raken. Vervang de batterijen zo spoedig mogelijk. Houd daartoe altijd een stel volle batterijen als reserve bij de hand.

Na het aanbrengen van de melder op de sokkel moet de rookmelder worden gecontroleerd. Voer daarom een werkingscontrole uit zoals hierboven beschreven.

Raadpleeg altijd de waarschuwingen over de batterijen (type, polariteit).

10. Beperkingen van rook-/hittemelders



Waarschuwing

Radiografisch werkende rook-/hittemelders zijn uiterst betrouwbaar. Toch kan het voorkomen dat ze niet onder alle gegeven omstandigheden goed functioneren. Geen enkele rook-/hittemelder biedt een volledige bescherming voor leven of eigendommen. Rook-/hittemelders zijn geen substituuat voor een levensverzekering. Rook-/hittemelders hebben een energiebron nodig om te kunnen werken.

Deze rook-/hittemelder zal niet werken en het alarmsignaal zal niet weerklinken als de batterijen uitgeput zijn of niet goed in het batterijvak zijn geplaatst.

Het kan voorkomen dat het signaal van de rook-/hittemelder niet wordt opgemerkt. Iemand die diep slaapt, die slaapmiddelen heeft ingenomen of die alcohol heeft genuttigd, wordt wellicht niet wakker als de melder buiten de slaapkamer werd gemonteerd. Gesloten deuren of ten dele gesloten deuren en een grote afstand tot de melder kunnen de hoorbaarheid van het alarmsignaal verzwakken. De onderhavige melder werd niet ontwikkeld voor mensen met gehoorschade.

Rook-/hittemelders spreken wellicht niet altijd aan en alarmeren u dan niet tijdig. Breekt brand uit in een schoorsteen, tegen een wand, op het dak of aan de andere zijde van gesloten deuren of op een andere verdieping van het gebouw? Dan kan het zijn dat de hoeveelheid rook die langs de rook-/hittemelder strijkt te weinig is om de melder te laten aanspreken.

Rook-/hittemelders zijn belangrijke hulpmiddelen bij het beperken van schade, verminderen van letsel of van het aantal dodelijke slachtoffers. Ongeacht de hoge kwaliteit van de toestellen is de werking niet altijd of onder alle omstandigheden perfect. Wij moeten u erop wijzen dat u van een rook-/hittemelder niet kunt verwachten dat u altijd en met zekerheid tegen dergelijke schade of tegen letsel bent beschermd.

C. Omvang van de levering

- Radiografische werkende rook-/hittemelder
- 2 stuks CR123 3 V-lithiumbatterijen
- Montagemateriaal
- Meertalige handleiding voor het monteren en bedienen

D. Technische gegevens

| | |
|---------------------------------------|---|
| Artikelnummer | FURM30000 |
| Rookmelder: | Optische sensor voor het detecteren van rook |
| Hittermelder | Dubbele thermische sensor voor het meten van het tempo van temperatuurstijging (5 °C per minuut) en grenswaarde (65 °C) |
| Toelating conform | EN 14604:2005/AC:2008 |
| Bedrijfsmodi | rook + hitte (Logische OF-functie) uitsluitend rook uitsluitend hitte |
| Signalering | Akoestisch (piëzo) en optisch (LED) |
| Geluidsterkte van het alarmsignaal | minstens 85 dB(A) op 3 m afstand |
| Frequentie van het geluid | 3,6 kHz |
| Energieverbruik in waakstand: | 0,02 mA |
| Energieverbruik bij alarmering: | 100 mA |
| Nuttige levensduur van de batterij: | ca. 3 jaar |
| Batterijtype: | 2 stuks CR123 3 V-lithiumbatterijen |
| Foutmelding "Uitgeputte batterij" | <2,5 V |
| Waarschuwing "Uitgeputte batterij" | 30 dagen voorafgaand aan volledige ontlading |
| Signalering bij "Uitgeputte batterij" | een piepsignaal om de 30 s |
| Bedrijfstemperatuur: | -10 ... +40 °C |
| Luchtvochtigheid tijdens bedrijf: | 10 ... 85% relatieve luchtvochtigheid, zonder condensatie of ijsafzetting |
| Milieuklasse | II (EN50131-1) |
| Beschermklasse | IP 31 |
| Kleur: | wit |
| Afmetingen: | diameter: 108 mm / hoogte: 53 mm |
| Massa: | 175 g netto |
| Bedrijfsmodi van de radiofrequentie | unidirectioneel (een-richtingcommunicatie) |
| Nominale middenfrequentie | 868,65 MHz |
| Toezicht | ongeveer eens per kwartier |
| Radiografisch zendvermogen | 10mW |
| Radiografisch bereik | maximaal 300 m (open veld) |
| Hoogfrequentimmunititeit | 10 V/m (EN50130-4:2011) |